

Fundamentación

"Could it be that the revolution in communications technology is reaffirming the pre-eminence of one of civilisation's oldest tools: the written word?"

Patrick Werquin

En la última década uno de los temas que más ha impactado tanto en la investigación como en la práctica educativa ha sido la incorporación de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) en la enseñanza. En particular, la aparición de la web 2.0 o de lecto-escritura nos brinda acceso a entornos digitales y herramientas electrónicas de comunicación y colaboración, como los blogs y los wikis respectivamente, que permiten a los usuarios no sólo leer contenidos de otros sino compartir, publicar y editar contenidos propios (texto, imágenes, audio o video) en forma individual o colaborativa. Es decir, los nuevos entornos digitales facilitan la interacción del usuario tanto con los contenidos como con otros usuarios, dando lugar a la "web social". Desde el punto de vista educativo, la riqueza y versatilidad de este espacio virtual interactivo ha actualizado y dado nueva relevancia a concepciones pedagógicas como el constructivismo (Hernández Requena, 2008) y a enfoques didácticos como el aprendizaje colaborativo y por tareas.

En la enseñanza de lenguas extranjeras, se han registrado variadas experiencias con blogs y wikis (González Lozano y García Romeu 2010, Kessler 2009, Stevens 2008, Langdon 2005, Chao y Lo 2009, entre otros). En estos casos se hace mención especialmente a las ventajas que presentan estas herramientas para el desarrollo de la expresión escrita. La interacción entre autores y lectores, el desarrollo de la autonomía y la escritura colaborativa son algunos de los aspectos que adquieren mayor relevancia en dichas experiencias. Fundamentalmente, se hace hincapié en que estas herramientas constituyen un entorno de publicación auténtico, impactando en la motivación y responsabilidad con que los alumnos encaran la tarea de escribir.

En la actualidad el enfoque de mayor aceptación para la enseñanza de la escritura en el aula de inglés como lengua extranjera es el del proceso de composición (Brown 2001, Harmer, 2004, Scrivener 2005), que se inscribe dentro de una concepción socio-cognitiva. El presente trabajo de investigación apunta a entonces a preguntarse por el

impacto que han de tener estas herramientas en la enseñanza de la escritura como proceso y cómo su uso se integra en una propuesta didáctica socio - constructivista. ¿Es la variación del soporte – analógico a digital – irrelevante en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura o implica en sí mismo un cambio en la naturaleza de la interacción con el texto y con los lectores según las funcionalidades disponibles en las herramientas? ¿En qué instancias del proceso de composición sería adecuado el uso de un blog y/o un wiki? ¿Cuáles serían las posibles ventajas para la realización del proceso y, en consecuencia, para el aprendizaje del alumno? ¿Cuáles serían las desventajas o los desafíos?

Debido a la creciente popularidad de los blogs y los wikis y al fácil y rápido acceso con que cuentan los docentes para la experimentación con los mismos, se hace necesario un estudio riguroso tanto de sus características estructurales y funcionales como del marco teórico desde el cual se aborda su implementación para el desarrollo de la escritura en el aula. De esta manera, podremos promover un uso reflexivo de estas herramientas web para propiciar la interactividad y el aprendizaje significativo en el proceso de enseñanza-aprendizaje apoyado en la web 2.0 partiendo de sólidos principios pedagógicos.

Marco teórico

Los enfoques tradicionales en la enseñanza de la escritura en las clases de inglés como lengua extranjera generalmente se han concentrado solamente en la producción escrita como producto haciendo énfasis en el dominio de las estructuras sintácticas y retóricas en detrimento de otros aspectos como el proceso de composición, el propósito comunicativo y el contexto cultural y social en el que se inscribe el texto, desestimando, así, la dimensión social de la escritura en el aula.

En las décadas del 80 y 90, influenciado por la teoría cognitiva, el foco de atención pasa entonces a “los procesos mentales y estrategias cognitivas involucradas en la generación de un texto escrito” (Canagarajah, 2002) también conocido como el “proceso de composición”. Este enfoque promueve la enseñanza explícita de una secuencia de procedimientos tendientes a que los alumnos regulen de manera autónoma y reflexionen acerca de su proceso de escritura. Dicha secuencia típicamente incluye la generación de ideas, la planificación del texto y finalmente la producción de la primera versión que será revisada hasta lograr la forma final deseada.

Si bien este enfoque se centra en el proceso cognitivo del alumno, la práctica de la escritura en el aula se sigue concibiendo de manera individual en la cual el estudiante interactúa principalmente con el texto, con la intervención externa del profesor como único destinatario de la composición escrita. De esta manera, la composición es vista simplemente como una tarea a ser evaluada con el sólo propósito de cumplir con un requisito académico.

Castelló 2002, señala la necesidad de abordar la enseñanza del proceso de composición en el aula desde una perspectiva socio-cognitiva que pueda “garantizar la contextualización de la escritura” teniendo en cuenta a los destinatarios y un propósito comunicativo concreto, “asegurar la funcionalidad y el sentido del texto producido y por último; (...) contar con una evaluación formadora e insertada en el propio proceso de enseñanza y aprendizaje.”

Dicho enfoque consiste en proponer a los alumnos una tarea o actividad de escritura que parta de una situación comunicativa real. A diferencia de los modelos cognitivos que

proponen una secuencia “canonizada” de actividades para cada etapa del proceso de composición, esta concepción propone que los alumnos cuenten con un repertorio de “diferentes procedimientos y técnicas de generación, elaboración y organización de las ideas” que los ayude a autorregular y gestionar su propio proceso. Castelló clasifica estas actividades en tres grupos: “aquellas que preceden la escritura, las que se desarrollan mientras se escribe y las actividades de enseñanza-aprendizaje diseñadas cuando ya existe una primera versión del texto.” Cada una de las actividades propuestas implica la reflexión, la revisión y el ajuste permanente del proceso de composición a la luz de las exigencias de la situación de comunicación. Ardnt y White (1991) proponen desarrollar las distintas etapas del proceso de composición a través de actividades grupales o en pares favoreciendo el intercambio de ideas y la colaboración de manera que “la escritura en la clase se transforme, en un sentido genuino, en una experiencia comunicativa”. Asimismo, el hecho de socializar la producción escrita en el aula o más allá de ella dota de funcionalidad y sentido a la misma, trascendiendo los objetivos académicos.

Como hemos mencionado, los blogs y los wikis, como herramientas de comunicación y colaboración de la web 2.0 respectivamente, más allá de sus diferencias en cuanto a estructura y funcionalidad, permiten la fácil publicación y socialización de la escritura. Desde el punto de vista educativo, estas herramientas se inscriben dentro de la concepción socio-constructivista desarrollada por Lev Vigotsky, quien concibe al aprendizaje como una actividad eminentemente social, facilitando espacios de interacción que, a través de la adecuada planificación y mediación docente, posibilitan el aprendizaje significativo y la construcción del conocimiento.

Muchas de las publicaciones mencionadas anteriormente basadas en experiencias áulicas con el uso de estas herramientas para la enseñanza de la escritura se concentran en la escritura colaborativa a través del uso de wikis, en el cual un grupo de autores trabaja sobre la producción de un mismo texto (Kessler 2009, Chao y Lo 2009, González Lozano y García Romeu 2010) o en el desarrollo de la “fluidez” de la escritura y la interacción escritor-lector en el uso de blogs (Ward 2004, Wu 2005, y Zeng 2009)

Si bien la mayoría de los autores hacen referencia al proceso de composición como marco didáctico en el que se arraigan las experiencias descritas, el eje de las mismas es el uso de las herramientas y no la enseñanza de la escritura como pretende abordarse en el presente proyecto de investigación.

Marco metodológico

Objetivo general: Proponer un marco teórico para la implementación de blogs y wikis para la enseñanza de la escritura como proceso en la L2.

Objetivos específicos:

- Analizar el uso de blogs y wikis en función de la enseñanza de inglés como L2 desde una perspectiva socio-constructivista.
- Analizar qué aspectos de la enseñanza del proceso de escritura tradicional (en papel) se ven modificados a través del uso de las herramientas web.
- Hacer una propuesta didáctica para el uso de dichas herramientas en la enseñanza del proceso de composición para alumnos de inglés como lengua extranjera.

Metodología

Para la evaluación del impacto del uso de blogs y wikis en la enseñanza del proceso de escritura de alumnos de inglés como lengua extranjera, se desarrollarán los siguientes pasos:

- Selección bibliográfica sobre la enseñanza del proceso de composición y síntesis tanto de las etapas del mismo como de sus factores constituyentes. Se consultarán tanto textos en inglés como en español, pero haciendo énfasis en aquellos que traten la enseñanza de lenguas extranjeras.
- Selección bibliográfica sobre la aplicación de las TICs (tecnologías de la información y la comunicación) en el proceso de enseñanza- aprendizaje, especialmente en el uso de blogs y wikis.
- Descripción de la estructura y funcionalidad de blogs y wikis.
- Registro y análisis de blogs y wikis utilizados para la enseñanza de la escritura como proceso con alumnos de inglés como lengua extranjera.
- Análisis de las funcionalidades de las herramientas de acuerdo a las etapas del proceso de escritura y a sus factores constituyentes, centrándonos en los siguientes criterios:
 - La contextualización y la funcionalidad de la tarea o actividad de escritura
 - El uso de cada una de las herramientas para el desarrollo de distintas etapas del proceso de composición.
 - La edición del texto y la evaluación formadora del proceso de composición

- El rol del docente en el desarrollo de las distintas etapas del proceso de composición a través de ambientes virtuales.

Sobre el análisis de blogs y wikis en la enseñanza del proceso de escritura del aula de inglés como lengua extranjera

En el presente trabajo analizaremos algunas experiencias realizadas con estas herramientas en diversas clases de inglés como lengua extranjera, en las cuales se abordan distintas instancias del proceso de composición.

Cabe aclarar que todas las experiencias son de modalidad híbrida o mixta, en las cuales se combina el trabajo online con la clase presencial, no incluyéndose en la presente investigación ejemplos de procesos de enseñanza-aprendizaje netamente virtuales.

A lo largo del análisis de las actividades didácticas abordaremos la relación entre el contexto físico de la escritura (Grupo Didactext, 2003 y Grabe y Kaplan, 1996 en Alvarez Angulo, Ramirez Bravo, 2006), en este caso el entorno digital (y sus funcionalidades específicas), y los procesos de producción textual así como a la intervención en los procesos de enseñanza-aprendizaje.

Para este propósito adquieren especial relevancia los conceptos de “interfaz” y “affordance” El primero considerado como “contexto de acción” o el punto de interacción entre el usuario y las opciones provistas por el entorno digital, que han sido creadas por el diseñador (Scolari, 2004). El segundo, referido a aquellas funciones deliberadas de un programa o software, las cuales estarán dadas por la disposición de sus características estructurales, es decir, por las decisiones de diseño. Partiendo de la metáfora de la interfaz como superficie, Scolari (2004) define “affordance” como “la capacidad que tienen los objetos para informar su función mediante su superficie”.

En este sentido, el conocimiento de dichas características y funcionalidades de los espacios digitales permitirán una mayor explotación de las “affordances” pedagógicas de los mismos orientándonos en sus consecuentes aplicaciones didácticas. En otras palabras, dada la estructura dialógica de un blog, éste se adecuará mejor a actividades diseñadas en torno a consignas abiertas que requieran la interacción y la producción

creativa de los alumnos que a preguntas fácticas llamadas a recuperar el sentido literal de un texto, por ejemplo.

“Por lo tanto, si se desarrollan propuestas donde las interfaces faciliten la comunicación y la interactividad, resulta clave el desarrollo de tecnología contextualizada.” (De la Riestra, 2009)

En función de esta contextualización se analizará el rol de los usuarios como diseñadores, ya que el rol del docente en los ambientes digitales no se limita a “subir” contenidos sino que éste diseña contextos de interacción, en los que alumnos (y docentes) puedan gestionar, apropiarse y generar nuevos contenidos a través de sus intercambios y de su participación activa.

Blogs y Wikis como soportes digitales de la escritura

“Computer-mediated communication promises to move the writer out of the isolation of print into a hypertextual network of readers and writers”.
Barker and Kemp, 1990

Una reseña de la historia de la cultura escrita nos permite ver que la escritura ha estado siempre en la base de los cambios de paradigma socio-culturales (Avendaño, 2005). Es decir, los avances tecnológicos, que permitieron el paso de la revolución cultural quirográfica o manuscrita a la tipográfica y de ésta a la electrónica, no sólo han modificado las formas de difusión, acceso y producción de textos sino que han redefinido los modos de lectura y la relación sujeto-texto, con sus consecuentes implicancias didácticas.

En el caso de las TICs, como señala Chartier, (en Avendaño, 2005),

“Con la pantalla como sustituto del código, la revolución es mucho más radical, ya que son los modos de organización, estructuración, consulta de lo escrito los que se hallan modificados. Una revolución así requiere entonces de otros términos de comparación.”

Entre otras herramientas 2.0, los blogs y los wikis han hecho realidad la predicción de Barker y Kemp señalada más arriba ya que más allá de proveer un soporte para la escritura con las características propias de los entornos digitales: inmaterialidad, deslocalización, flexibilidad/movilidad/liquidez, fragmentación, instantaneidad e hipertextualidad; facilitan las conexiones y la interacción comunicativa con otros a través de la escritura, ya no sólo tornando difusa la tradicional distinción entre lectores y escritores sino permitiendo la formación de redes de lecto-escritores o “emirec” (Fainholc, 2004).

Una descripción detallada de la estructura y funcionalidad de estas herramientas permitirá una mayor comprensión de los alcances e implicancias de las mismas para la enseñanza del proceso de escritura en la lengua extranjera.

Blogs

El blog es un sitio web que puede ser creado por usuarios comunes (user-generated site), sin conocimientos específicos en informática, a través de servicios web gratuitos de alojamiento de blogs como www.blogger.com, www.wordpress.com, entre otros.

El origen de su nombre en inglés es la combinación de las palabras “web” y “log”, es decir “registro (escrito) web” o “diario virtual”. También llamado bitácora en español, el sitio tiene una estructura vertical que consta de “posts” o entradas creadas por el autor las cuales aparecen publicadas en orden cronológico inverso. Cada entrada cuenta con una sección de comentarios los cuales pueden ser publicados tanto por el autor de la entrada así como por otros lectores o usuarios. Asimismo, el blog cuenta con una estructura dinámica, ya que el contenido del mismo se actualiza con cada nueva entrada o post publicado. Debido a que los usuarios pueden intercambiar comentarios en forma diferida, el blog es una herramienta de comunicación asincrónica.

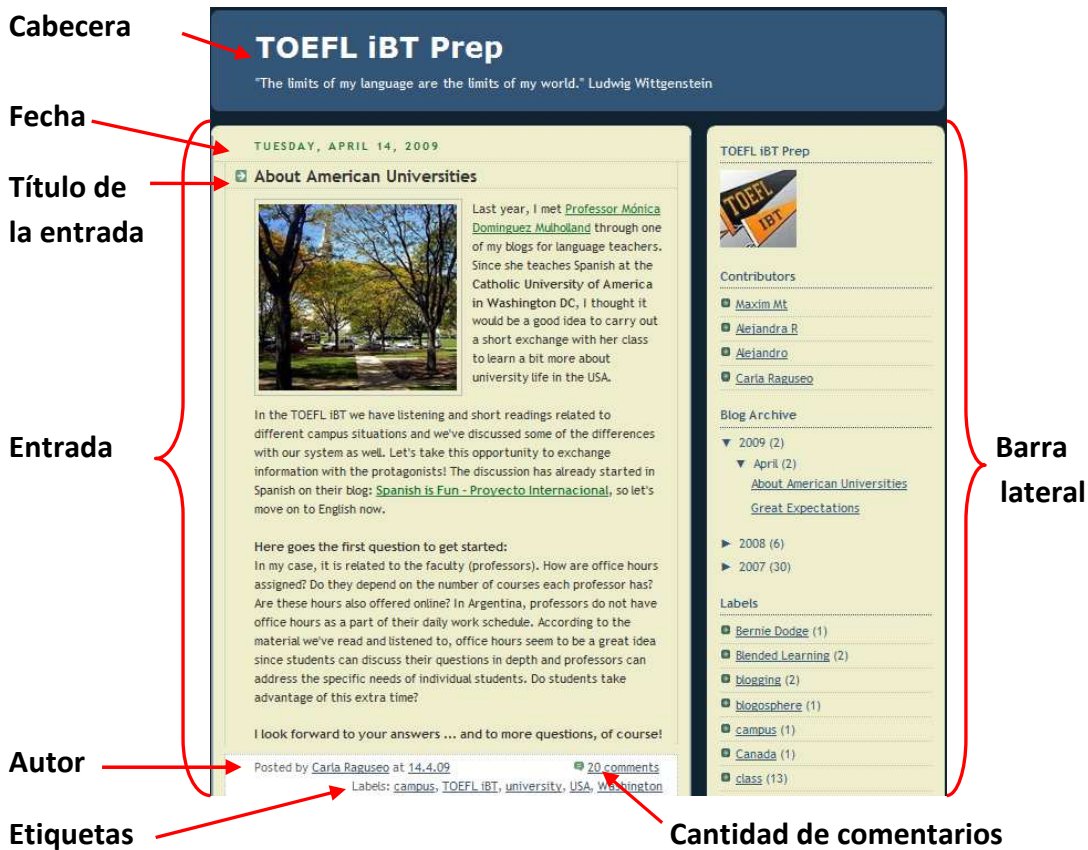
Al ser sitios que pueden ser generados, editados y gestionados por usuarios comunes, los blogs cuentan con un panel de edición visual basado en íconos, llamado “escritorio”, muy amigable e intuitivo para el usuario.

Blogs: estructura y funcionalidad

El blog cuenta con una cabecera en la que figura el título del mismo así como una imagen o descripción del sitio, una columna central dinámica en la que se actualizan las entradas y una barra lateral en la que figura información que está permanentemente visible como enlaces al perfil del autor o autores, el archivo de entradas, listado o nube de etiquetas, listado de otros blogs seleccionados por el autor (blogroll), otros contenidos web a los que el autor se ha suscrito mediante la sindicación de contenidos (RSS). Además, pueden agregarse “artilugios” o funcionalidades adicionales como contadores de visitas, “widgets”, o mini aplicaciones web, como diccionarios, frases célebres, noticias, relojes, etc. (Fig. 1)

La unidad mínima por la que está constituido un blog es la entrada o post. Cada entrada cuenta con un campo de texto para el título el cual constituye a su vez un enlace o link permanente “permalink” a esa entrada, el cual posibilita tener un acceso a ese contenido con una URL (dirección web) propia. Cabe aclarar que si bien un blog puede ser gestionado por un grupo de autores, la autoría de cada entrada es individual.

Fig. 1 – Estructura del blog



El campo de texto central conforma el cuerpo de la entrada, la cual puede estar formada por texto plano, hipervínculos, imágenes y videos subidos al blog o incrustados desde otros servidores de contenido multimedia como You Tube. Asimismo, se pueden insertar códigos (mashups) de otros servicios web que permitan la inserción (diapositivas de power point, animaciones, etc)

Debajo del texto de la entrada se encuentran las etiquetas o palabras claves que describen el contenido de la misma. Un listado o nube de etiquetas se encuentra generalmente en la barra lateral del blog desde la cual se pueden acceder a los contenidos descritos con cada palabra clave.

El etiquetado o “tagging” es un concepto central de la web 2.0 ya que es una clasificación que hacen los propios usuarios (folksonomía) del contenido que generan en forma abierta en la web. Estas etiquetas no sólo facilitan la ubicación del contenido por parte de aquellos usuarios que utilicen las mismas palabras como términos de

búsqueda a través de motores de búsqueda como “Google”, sino que facilitan la interacción con otros usuarios y contenidos a través de la red.

Las etiquetas les permiten a las personas organizar la información disponible a través de sus redes distribuidas de maneras que sean significativas para ellos, y las redes sociales les permiten a los nodos en estas redes interactuar unos con otros de acuerdo a cómo se superponen estas etiquetas y otras folksonomías” (Stevens et al.2008:1) (traducido por la autora)

Blogs: aplicaciones didácticas

De acuerdo a su propósito y al tipo de autoría, Campbell (2003) ha clasificado los blogs educativos o edublogs en el área de lenguas extranjeras de la siguiente manera: (Raguseo y Bassani, 2008)

- Blog del tutor: gestionado por el profesor en el cual los alumnos están generalmente circunscriptos a participar en la sección de comentarios. Los mismos pueden funcionar como portales de la clase en los cuales se comunican y archivan contenidos o en los que se generan reflexiones y discusiones grupales a partir de temas iniciados por el docente.
- Blog de clase: son generalmente blogs colectivos en los que tanto docentes como alumnos publican entradas y se comunican a través de la sección de comentarios. Este tipo de blog funciona como archivo o registro de los trabajos realizados en la clase o como espacio para el desarrollo de proyectos áulicos.
- Blog del alumno: funciona como diario de aprendizaje de los alumnos o como portfolio electrónico en el que los mismos socializan producciones y reflexiones a partir de las propias experiencias.

Cabe aclarar que esta clasificación se enmarca dentro de los blogs de aula, ya que también existen los blogs institucionales o blogs creados por el docente para su reflexión personal y desarrollo profesional que normalmente no son usados en la clase.

Wikis

“Me dijo que su libro se llamaba el Libro de Arena, porque ni el libro ni la arena tienen ni principio ni fin.”
El libro de arena, J.L. Borges

La wiki es un sitio web colaborativo, es decir, que tanto el sitio como cada una de sus páginas pueden ser editadas y gestionadas por un grupo de autores.

El origen de su nombre es la palabra hawaiana “wiki” que significa “rápido” haciendo referencia a la rapidez y facilidad de edición de la misma.

Definida por Ward Cunningham, creador de la primera wiki, como una “una colección libremente expandible de páginas web interconectadas, un sistema hipertextual para archivar y modificar información” (Raguseo y Bassani, 2008), la misma cuenta con una estructura de navegación no-lineal. A partir de la portada o página principal, una cantidad infinita de páginas pueden ser enlazadas de acuerdo a la estructura diseñada por el o los autores.

Las wikis tienen un modo de lectura y un modo de edición que cuenta con un editor visual. Cada página puede estar compuesta por texto plano, hipervínculos, imágenes y videos subidos al sitio o insertados desde otros servidores de contenido multimedia. Asimismo, cada página tiene una sección de comentarios o discusión, también llamada “talk page” en inglés, en la cual los usuarios, generalmente los autores de la misma, discuten las ediciones y el contenido de la página, como se puede ver en Wikipedia <http://es.wikipedia.org/>, por ejemplo.

Cada vez que se guardan cambios en una página, se genera una versión de la misma con fecha y nombre del autor. La función “revisión” permite ver versiones anteriores, revertir cambios o comparar versiones de una misma página. A diferencia del blog cuyo contenido se actualiza a través de nuevas entradas, en una wiki el contenido de cada página es cambiante y se actualiza a través de nuevas versiones de la misma. Dicho contenido se supone en construcción permanente a través de la autoría colectiva.

Fig. 2 Estructura de la wiki

Cada página wiki tiene un modo de lectura y un modo de edición.

Al hacer click en Page History, se pueden ver todas las revisiones de una página.

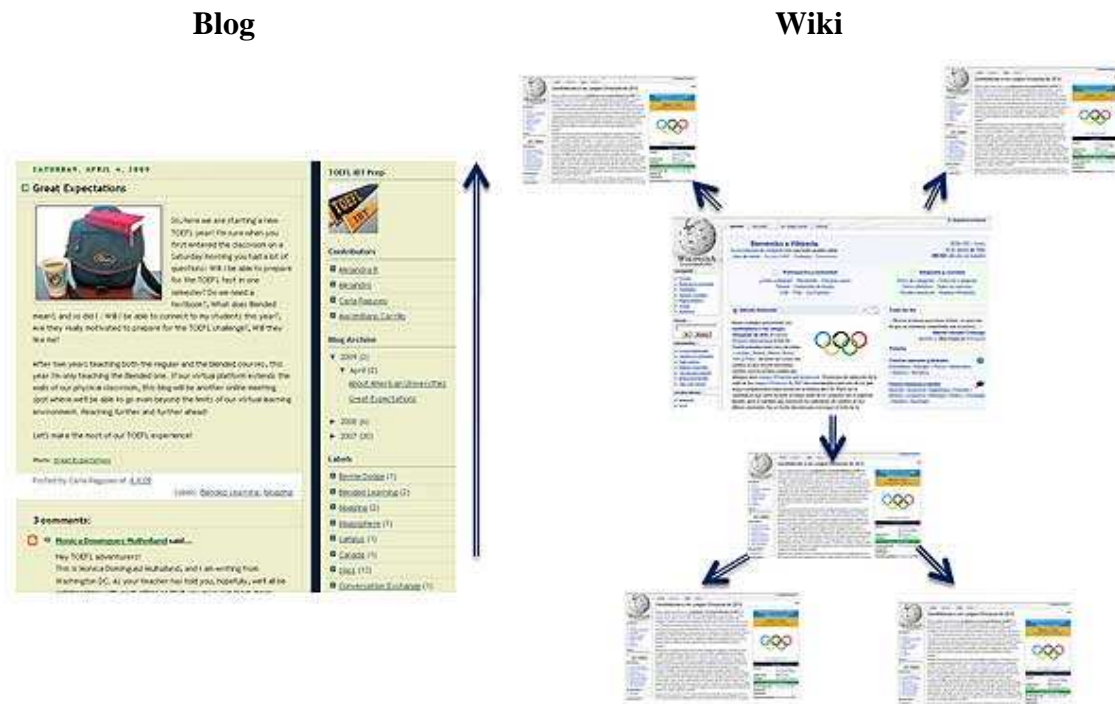
Los autores pueden crear nuevas páginas y subir archivos e imágenes.

El nombre del último editor aparece en la parte superior de la página.

Sección de comentarios

Barra lateral

Fig. 3 Comparación de estructuras blog y wiki



Wikis: aplicaciones didácticas

Para lograr el máximo aprovechamiento de la estructura abierta e interconectada de esta herramienta, las actividades diseñadas para la misma deberán apuntar a la realización de tareas basadas en el trabajo grupal o en pares, articulando la construcción colectiva de manera que supere la mera suma de las partes individuales.

Entre otros, se destacan los siguientes usos educativos:

- Documentos colaborativos en los que múltiples autores hacen aportes y ediciones hasta lograr una representación del conocimiento compartido por los mismos. (Leuf & Cunningham, 2001 en Lund y Smørdal , 2006)
- Portales de clase o colección de recursos publicados en un espacio virtual compartido en el que tanto docentes como alumnos aportan información y contenidos multimedia.
- E-portfolios o colección de trabajos escritos de los alumnos en un espacio que no sea solo para exhibirlos o socializarlos sino a través del cual los mismos puedan desarrollar y reflexionar sobre su proceso de escritura.
- Portal para el desarrollo de proyectos áulicos, como web quests, o intercambios con otras clases.
- Glosarios o diccionarios colaborativos
- Cuentos interactivos en los cuales múltiples autores desarrollan una historia a través de ramificaciones hipertextuales.

Blogs y Wikis para el aprendizaje constructivista

...“Debe reconocerse que el lenguaje de Internet, como sistema de representación, tiene una serie de posibilidades educativas: puede crear espacios para discutir e intercambiar ideas y experiencias para trabajar cooperativamente, para generar reflexión y por tanto para generar conocimiento, entendiendo este como una construcción social engendrada en la interacción con el otro.” (Avendaño, 2005)

De acuerdo a lo expuesto en las secciones anteriores, podemos ver que estamos en presencia no sólo de nuevos soportes para la escritura sino de espacios que facilitan la interacción y la construcción de conocimiento a través de la propia estructura y funcionalidad de los mismos así como de nuevos modos de leer y escribir. Es decir, la transición de la solidez a la liquidez tanto de los soportes como de los procesos de creación, producción, difusión y consumo del conocimiento. (Area Moreira, 2011)

Por un lado, la estructura cronológica y dialógica del blog, puesta al servicio de propuestas pedagógicas constructivistas, facilita tanto el intercambio comunicativo con otros como del desarrollo de la propia expresión y reflexión escrita.

“La utilización de weblogs en educación requiere del marco de una pedagogía constructivista que pueda aprovechar las características propias de esta herramienta, entendida ésta como un formato y como un proceso.” (Lara, 2005)

Esto implica trascender la mirada instrumental de la herramienta como formato de publicación para profundizar en sus potencialidades funcionales basadas en la conectividad, interactividad y transferibilidad de contenidos pensadas a partir de la concepción del aula como una comunidad en la que tanto docentes como alumnos tienen un rol activo en la construcción del discurso y del propio proceso de enseñanza-aprendizaje.

Asimismo, la estructura flexible y altamente hipertextual de la wiki provee un andamiaje que permite canalizar y transparentar los procesos de construcción colectiva.

Hernández Requena (2008) centra la aplicación de estas herramientas en el ámbito educativo en cuatro características que definen la propuesta constructivista:

“Las redes sociales, los blogs y la wiki proporcionan estas cuatro características fundamentales: proveen al estudiante de un entorno creativo con múltiples herramientas y materiales (sonidos, imágenes, vídeos...) que envuelven al estudiante en su adquisición de conocimiento, logrando un compromiso activo con cada integrante del aula; facilitan el contacto entre alumnos y profesor, permitiendo que realicen actividades en conjunto y que compartan sus ideas. Estas herramientas fueron creadas para que exista una relación y diálogo constante entre sus usuarios, consiguiendo una participación por grupos entre ellos; rompen la barrera de espacio y de tiempo, ya no es necesario esperar a estar físicamente con cualquier integrante del aula para plantear alguna pregunta o compartir algún conocimiento; por medio de estas herramientas el estudiante es capaz de conectarse con el profesor u otro alumno a cualquier hora,

sin importar el lugar; mientras tenga un ordenador e Internet, es posible la interacción frecuente y la retroalimentación; ofrece a los estudiantes el acceso a un mundo de información que les permite una conexión con el contexto del mundo real, abriéndoles las puertas sobre cualquier tema impartido en clase.”

Lógicamente, como ya hemos mencionado, estas herramientas no promueven el aprendizaje constructivista por sí mismas sino que tienen el potencial para el desarrollo de las cuatro características que menciona Hernández Requena, compromiso activo, participación en grupo, interacción frecuente, y retroalimentación y conexiones con el contexto del mundo real, dependiendo de la profundidad y pertinencia de la propuesta didáctica que las incluya, como señala la misma autora:

“...las nuevas tecnologías, si son utilizadas de manera efectiva, habilitan nuevas maneras para enseñar que coinciden mucho más con la manera como las personas aprenden.” (Hernández Requena, 2008)

Escritura líquida

La experiencia digital ha sido caracterizada como una experiencia líquida (Area Moreira, 2011) marcada por el cambio permanente. En el caso de la escritura, históricamente ésta ha estado ligada a soportes físicos (desde la piedra al papel) y una vez se escribía en ellos y se los enviaba a otra persona (en el caso de las cartas) o se imprimía, la escritura se tornaba inalterable. Debido a la demora ya sea del proceso de impresión de un libro o de envío a un destinatario, la escritura siempre tenía una temporalización diferida. Asimismo, como todo objeto físico, estos soportes ocupaban un lugar concreto en el espacio (localización). La escritura en la era electrónica, por el contrario, desafía cada una de estas características que la definieron en la era quirográfica y tipográfica.

“Los conceptos de permanencia, linealidad, límite espacial, etc. con los cuales aprehendemos el texto impreso resultan insuficientes para comprender el texto digitalizado: conceptos tales como fugacidad, no linealidad, evanescencia propios del mensaje oral se adaptan mejor (Mbengone-Ekouma & Legros, 2006; Legros, Acuña & Maître de Pembroke, 2006).” (Citado en Legros y Yann, 2007)

La digitalización de la escritura supone, entonces, un texto no lineal organizado a través de una red de nodos conectados por enlaces a otros textos (hipertexto) u otros contenidos multimedia (hipermedia). (Lamarca Lapuente, 2006)

Desde el punto de vista técnico, la gran innovación de la Web 2.0 es que el contenido y el soporte de la información se tornaron independientes uno de otro. El código fuente o metalenguaje XML eXtensible Markup Language ('lenguaje de marcas extensible') permite transferir contenido sin formato a diversas aplicaciones web. De esta manera el contenido no está tampoco ligado a una forma determinada, logrando optimizar su circulación a través de las redes. ¹

Blogs y wikis: De soportes a ambientes de aprendizaje

Como hemos visto, los blogs y las wikis proveen, más que un soporte digital, un ambiente adecuado para el desarrollo de la escritura como una práctica social situada.

Diego Leal (2011), reflexiona sobre el concepto de ambiente y lo señala como superador del término “entorno” en la traducción de “environment” en “personal learning environment” (entorno/ambiente personal de aprendizaje) y refiere a una cita de Duarte (2003) en la que ésta señala que originalmente la palabra ambiente,

“se deriva de la interacción del hombre con el entorno natural que lo rodea. Se trata de una concepción activa que involucra al ser humano y, por tanto, involucra acciones pedagógicas en las que quienes aprenden están en condiciones de reflexionar sobre su propia acción y sobre las de otros”

El “ambiente” es, entonces, un entorno habitado. En términos educativos específicamente, la autora lo define como el *“escenario donde existen y se desarrollan condiciones favorables de aprendizaje.”* (Duarte, 2003)

Las características estructurales de los blogs y las wikis posibilitan no sólo la publicación de la producción escrita y multimedia sino la gestión de contenidos, la mediación pedagógica, el trabajo en equipo o entre pares, a través de la utilización de sus funciones específicas. En otras palabras, podemos decir que las mismas son plataformas vacías estructuradas en torno al contenido generado por sus usuarios a través de la escritura. Hablamos, entonces, de entornos digitales “habitados” por el lenguaje, en los cuales *“el lenguaje es el vehículo de la comunicación tanto como su contexto.”* (Avendaño, 2005)

¹ <http://www.w3c.es/divulgacion/guiasbreves/tecnologiasxml>

En consecuencia, podemos aseverar que ya no estamos simplemente en presencia de una nueva transición a otro “soporte” para la enseñanza de la escritura sino de un ambiente de aprendizaje, ya que:

“...no sólo se considera el medio físico, sino las interacciones que se producen en dicho medio. Son tenidas en cuenta, por tanto, la organización y disposición espacial, las relaciones establecidas entre los elementos de su estructura, pero también las pautas de comportamiento que en él se desarrollan, el tipo de relaciones que mantienen las personas con los objetos, las interacciones que se producen entre las personas, los roles que se establecen, los criterios que prevalecen y las actividades que se realizan.” (Duarte, 2003)

Es esta concepción de los blogs y las wikis como ambientes de aprendizaje a través de la cual analizaremos a continuación la aplicación de los mismos en la práctica educativa.

La enseñanza de la escritura como proceso desde un enfoque socio-cognitivo

Como hemos visto, partir del enfoque socio-cognitivo del proceso de composición, tanto el propósito comunicativo de la tarea de escritura en el aula como su socialización son vistos como elementos esenciales para dotar a la misma de significatividad.

De hecho, en su definición de la era-post proceso Atkinson (2003) hace referencia al trabajo de John Trimbur (1994) “Taking the Social Turn: Teaching Writing Post-Process” (Tomando el giro social: Enseñando la escritura post-proceso) y señala a este “giro social” como una respuesta a la “asocialidad” del enfoque cognitivo del proceso de composición que:

“veía al estudiante de manera casi totalmente individualista, “el” proceso de composición como un proceso interno y abstracto y a la escritura como una actividad de descubrimiento, en la cual lo que se descubría era al menos una parte del “yo”.” (e.g. Kent 1999; Tobin, 1994)”

Asimismo, agrega que:

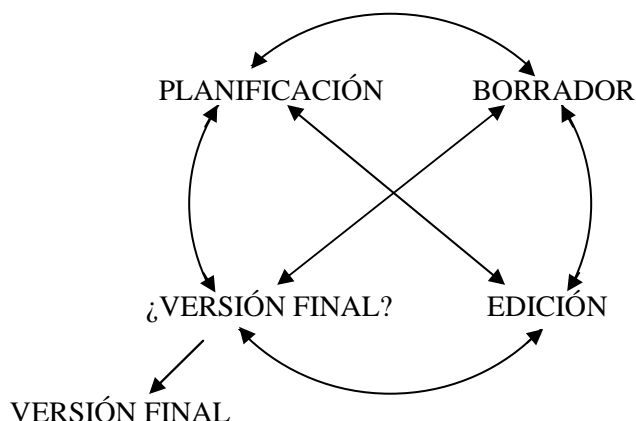
“El interés en nociones como género o comunidad discursivas (e.g. Swales, 1990), estudios de escritores que operan en contextos académicos particulares (e.g. Leki 1995; Leki & Carson, 1997) y discusiones teóricas sobre el construccionismo social y otros (e.g. Johns, 1990) nos han llevado de alguna manera a desarrollar una visión de la escritura de la L2 como una actividad socialmente situada” (Atkinson, 2003)

Es decir, dependiente de un “contexto espacio-temporal y de un entorno socio-cultural que les confiere sentido.” (Castelló, 2002)

Desde el punto de vista didáctico, la bibliografía acerca de la enseñanza de la escritura como proceso en inglés como L2, (Brown, 2001, Harmer, 2004 y Scrivener, 2005) si bien señala la presencia de cuatro fases fundamentales del proceso de composición: la planificación, el borrador, la edición del texto y la versión final, estas etapas no son planteadas como una secuencia lineal sino como un proceso recursivo y dinámico. Harmer (2004) propone visualizar el proceso de composición como una “rueda” destacando el dinamismo y la multidireccionalidad del mismo. (Fig. 4)

El objetivo de trabajar el proceso de escritura en el aula apunta a favorecer el desarrollo de estrategias cognitivas y metacognitivas en los alumnos mediante actividades preparatorias que faciliten el desarrollo de la producción textual.

Figura 4 - La rueda del proceso (Harmer, 2004)



Implicancias del enfoque de la escritura como proceso en la enseñanza de la L2

Fundamentalmente, la enseñanza de la escritura de la L2 a la luz de la teoría socio-cognitiva implica desarrollar un enfoque por contenidos y basado en tareas ya que, como indica Brown (2001),

*“Si los cursos de inglés como segunda lengua se esfuerzan por estar más basados en enfoques por contenidos, temas o tareas, los estudiantes tendrán mayores oportunidades de comunicar información genuina en temas de real interés”
(traducido por la autora)*

Asimismo, la contextualización de la escritura estará dada entonces por la naturaleza de la tarea y su relevancia a los intereses y necesidades de los alumnos.

Las etapas del proceso de composición

Si bien hemos resaltado la recursividad y la no-linealidad de las etapas del proceso de composición, al momento de articular la intervención pedagógica podemos pensar secuencias de actividades didácticas que modelen y faciliten estrategias acordes a las exigencias de las operaciones cognitivas implicadas en dicho proceso. Como vimos anteriormente, Castelló (2002) establece una clasificación de dichas actividades en tres momentos principales: las de pre escritura, las de producción textual y las de post escritura, a partir de la primera versión del texto.

En la etapa de pre escritura, se presentan el tema y los objetivos de la tarea de escritura (propósito, destinatario y estructura retórica), la cual se anclará en un contexto auténtico y significativo para los alumnos. Como forma de activar los conocimientos previos de

los mismos, se facilita la generación de ideas través de diversas técnicas como la lectura extensiva de un texto, el torbellino de ideas, la discusión oral de un tema o pregunta, preguntas iniciadas por el docente, listado de ideas, elaboración de mapas conceptuales y la escritura libre (freewriting), entre otras (Brown, 2001). Dentro de las actividades que preceden la escritura se incluye también la planificación de la estructura del texto mediante la selección de ideas y elaboración del esquema textual. Cabe destacar que estas técnicas están basadas en una concepción interactiva del aprendizaje favoreciendo la colaboración y el intercambio de ideas y a través del trabajo grupal o en pares.

Con respecto a la producción textual o textualización, ésta se desarrolla a través de la elaboración de borradores o textos intermedios en los cuales se redactan y organizan las ideas, se diseñan párrafos y se jerarquizan las ideas al tiempo que se decide sobre la utilización de recursos gráficos. (Álvarez Angulo y Ramírez Bravo, 2006)

Una vez existe una primera versión del texto, comienza el proceso de revisión y edición. Esto implica monitorear la propia escritura.

“Hayes (1996) destaca la lectura para revisar. En la tarea de la revisión se lee no solamente para representar el significado del texto, sino también para identificar los problemas y los logros del mismo. La tarea de revisión se entiende como una posibilidad de construcción lectora en la que se producen operaciones de reinterpretación, reflexión y producción textual.” (Álvarez Angulo y Ramírez Bravo, 2006)

Los enfoques socio-cognitivos incluyen también la socialización de esta etapa lo cual implica la revisión y edición entre pares, si bien desde la didáctica de la L2 se destaca la importancia de no dirigir la atención prematuramente a los aspectos gramaticales atendiendo primero al contenido (Brown, 2001). Junto con la etapa de producción de borradores, la revisión es considerada por Brown (2001) como la base del proceso de composición.

El rol del docente

Un aspecto ineludible de la enseñanza de la escritura como proceso, fundamentalmente en la etapa de revisión y edición, es el rol del docente como guía y facilitador. Harmer

(2004) subraya la importancia de reconsiderar el modo en que los docentes reaccionan al trabajo escrito de sus alumnos. Hace énfasis en la respuesta o devolución por parte del profesor al trabajo en progreso del alumno diferenciándola de la corrección a una versión final, lo cual implica una evaluación formativa continua, detallada y personalizada, a través del diálogo con el estudiante.

Blogs en el proceso de escritura

Contexto

Las siguientes experiencias se desarrollaron con dos cursos de adultos de inglés con fines académicos (2007-2008) para la preparación del examen TOEFL iBT (internet-based test), el cual se administra íntegramente online. Dicho examen está dividido en cuatro secciones: comprensión lectora y auditiva y expresión oral y escrita, las cuales presentan las macrohabilidades en forma integrada con el objetivo de reflejar el uso auténtico del lenguaje en el contexto académico de habla inglesa – principalmente, universidades norteamericanas. La sección de producción escrita está dividida, a su vez, en dos sub secciones: la composición independiente, en la cual el alumno cuenta con treinta minutos para escribir acerca de un tema general y la composición integrada, en la que el alumno debe leer un texto y luego escuchar un audio referido al mismo tema para, finalmente, elaborar una síntesis estableciendo la relación entre el contenido del texto y del audio.

Si bien la composición integrada requiere mayor precisión en cuanto está constreñida por el contenido dado a partir del cual los alumnos deben identificar ideas principales y establecer relaciones entre ellas utilizando estrategias discursivas como la paráfrasis, entre otras, los alumnos solían encontrar mayores dificultades en la composición independiente referidas a la generación de ideas y la organización del texto dada la gran limitación de tiempo para su producción.

Según ETS, la organización que diseña y administra el examen, en la composición independiente se evalúa “la capacidad del alumno de organizar y justificar ideas así como el uso del inglés escrito estándar”

El blog

Al comienzo del ciclo lectivo 2007 comencé un blog de tutor <http://toeflibtprep.blogspot.com/> en el cual invité a los alumnos a presentarse y compartir sus expectativas con respecto al curso. El objetivo del blog era proveer un espacio como extensión de las conversaciones del aula y para la generación de nuevos intercambios que dieran lugar a un uso auténtico y fluido de la L2 más allá de la instancia de clase presencial. Las entradas iniciales consistían principalmente en síntesis

de los temas abordados en clase con algunos enlaces a sitios relacionados en las cuales se registraban pocos comentarios o comentarios no referidos al contenido de la entrada. Sin embargo, luego de una clase en la que los alumnos habían preguntado acerca de la traducción de “dandelion” (diente de león), una flor mencionada en un texto de biología que habíamos trabajado, publiqué una entrada con información adicional sobre los diversos usos y beneficios de la misma. Dicha publicación, realizada inmediatamente después de la clase, logró capturar el interés y la atención de los alumnos en el blog, el cual a partir de ese momento se transformó en un blog de clase incorporando las contribuciones de los mismos como autores.

En un contexto áulico de inglés con fines académicos integrado por alumnos adultos profesionales o estudiantes universitarios de diversas disciplinas, son evidentes las ventajas de favorecer la formación de una comunidad de aprendizaje en la cual docente y alumnos intercambien y complementen sus roles como investigadores, expertos, estudiantes y colaboradores en forma dinámica.

“(…) las relaciones de participación interactiva constituyen comunidades, las cuales permiten la organización, producción y circulación de conocimiento.” (De la Riestra, 2009)

Refiriéndonos nuevamente al rol del docente como diseñador en los espacios virtuales, cabe destacar que la publicación de un blog de clase permite crear un espacio donde el contenido y las interacciones del curso estén visibles. Como señala Glogowski, (2007)

“No se puede crear una comunidad para los alumnos, sino asegurar las bases para que esa comunidad emerja a través de la interacción”

En síntesis, es esta visibilidad y la gestión de las interacciones la que permitirá sentar las bases para que emerja la comunidad de aprendizaje.

El blog para la generación de ideas

Como hemos mencionado en la descripción de las etapas del proceso de composición, gran parte de las técnicas de pre escritura utilizadas en el aula se basan en actividades orales como el torbellino de ideas (brainstorming), la discusión oral de un tema o pregunta, preguntas iniciadas por el docente, entre otras. Muchas veces, las ideas

expresadas durante estas actividades son anotadas en el pizarrón por el profesor u organizadas en gráficos con la participación de los alumnos. Sin embargo, gran parte de los intercambios pueden perderse en la fugacidad del discurso oral, sumado a las limitaciones de tiempo y la disposición heterogénea que pueden presentar algunos alumnos a la hora de participar en una discusión en la L2, la cual redundante, por ejemplo, en una distribución desigual de los turnos de habla.

“Las discusiones abiertas y desestructuradas son generalmente fugaces y pueden fracasar, dejando tanto al instructor como a los estudiantes con una sensación de vacío sin un recordatorio textual del contenido de las mismas. Hemos aprendido de nuestros años de experiencia colectiva enseñando a hablantes no nativos de la lengua inglesa que la mayoría de los estudiantes necesitan tiempo y espacio para reflexionar en el material presentado durante las discusiones en el aula...”
(Jeannot y Hunter, 2009) (Traducido por la autora)

La comunicación asincrónica a través de un blog, sin duda permite a los alumnos autorregular sus tiempos y espacios de participación, dejando un registro textual de la misma. Del mismo modo, algunos autores han señalado que “permite mayor concentración en la forma lingüística debido a el tiempo adicional disponible para la reflexión” (Levy and Stockwell, 2006 en Kessler, 2009). Warschauer (2007) ha caracterizado y analizado la discusión de aula asistida por la computadora (CACD – Computer-Assisted Classroom Discussion). Si bien su investigación está basada en interfaces anteriores al desarrollo de la Web 2.0, sus conclusiones son también relevantes para este tipo de herramientas.

“En síntesis, la investigación realizada sobre la discusión de aula asistida por la computadora (CACD) sostiene que ésta puede ser un componente importante en la clase de escritura de una segunda lengua, especialmente cuando ésta es combinada juiciosamente con la discusión presencial, en lugar de reemplazarla.”
(Warschauer, 2007) (Traducido por la autora)

La reseña llevada a cabo por Warschauer (2007) sobre investigaciones realizadas ya en la década del 90 concluye que la CACD favorece la autonomía y cooperación entre los alumnos, proporcionando destinatarios y propósito auténticos para la escritura. Dichas investigaciones se basaron en los siguientes aspectos: cantidad de participación de los estudiantes (independientemente y en comparación con la participación en la clase presencial), características lingüísticas de la escritura, impacto de la CACD en la

escritura de los alumnos, porcentaje de intervención del docente y de los alumnos y direccionalidad de las intervenciones (hacia otros alumnos o hacia el docente) y la equidad en la participación de los estudiantes.

Asimismo, la utilización de un entorno digital como la Web 2.0 que facilita la producción y circulación de contenidos generados por el usuario, implica que las propias intervenciones publicadas por los alumnos pueden transformarse en recursos didácticos para el aula extendiendo, así, su funcionalidad.

“Los textos generados por los estudiantes son como estudios de caso que pueden ser reciclados y usados con lectores actuales y futuros” (Jeannot y Hunter, 2009)

Es en este marco en el que se registra la primera experiencia relacionada directamente a una actividad de escritura realizada en el aula.

Ejemplo 1: Independent Writing: Brainstorming

http://toeflibtprep.blogspot.com/2008/04/independent-writing-brainstorming_23.html²

Como indica el título de la entrada, la actividad busca desarrollar la técnica de torbellino de ideas a través de una discusión escrita asincrónica en el blog de clase. Una vez desarrollada la discusión virtual, las contribuciones fueron discutidas y analizadas en clase, utilizándolas para que cada alumno comience la planificación de su propia composición. De esta manera se articuló la CACD o discusión virtual con actividades de la clase presencial.

En este caso, la profesora publicó una síntesis de las etapas del proceso de escritura trabajado en la clase anterior y presentó el tema a discutir “La mejor fuente de información” basado en una de las posibles consignas de la composición independiente del examen TOEFL, que como mencionamos anteriormente, se refiere a temas generales. Siendo el objetivo de la entrada generar interés por el tema en los alumnos, así como activar sus conocimientos y experiencias previas sobre el mismo para que luego éstos hagan sus contribuciones a la discusión en la sección de comentarios, se utilizaron una variedad de recursos, aparte del texto introductorio y preguntas, como

² Lamentablemente, debido a un error involuntario, borré la mayoría de los comentarios de esta entrada así como de las entradas posteriores, al intentar borrar los comentarios no deseados o spam. Igualmente, los comentarios pueden ser visualizados en los anexos que incluyen capturas de pantalla tomadas con anterioridad a lo ocurrido.

imágenes de diversas fuentes de información y un enlace a un audio que presenta las opiniones de hablantes nativos y no nativos de inglés acerca del mismo tema. (Fig. 5)

Figura 5 – Entrada de blog para la generación de ideas

WEDNESDAY, APRIL 23, 2008

Independent Writing: Brainstorming

Today we went over the main steps of the writing process:

- Brainstorming: generating ideas
- Planning: organizing ideas
- Drafting: writing several versions of the essay
- Editing: Correcting mistakes in content, organization, grammar, vocabulary and mechanics(spelling, punctuation, capitalization)

This week we are going to brainstorm ideas on a new topic:

The Best Source of News

"Due to the development of new technology such as satellite communication and the Internet, we can get updates on the latest breaking stories as soon as they happen. However, some people argue that these sources mainly report unconnected events while newspapers or weekly magazines provide a deeper and contextualized analysis of the news, helping us understand what those events mean."

What do you think? What is the best source of news (newspaper, cable TV, the Internet, magazines, the radio)?



Let's brainstorm the pros and cons of the different sources!

Need some help to get started? [Listen to six people](#) from different countries talk about where they get their news from.

Remember we are going to use your contributions to start working on the essay next week!

Posted by [Carla Raguseo](#) at [23.4.08](#) [19 comments](#)

Labels: [TOEFL iBT](#), [writing](#)

Con respecto a la relación entre las tareas de pre escritura y la estructura retórica del texto a escribir, Scardamalia y Bereiter (1992[1987]) (en Álvarez Angulo y Ramírez Bravo, 2006) sugieren que:

“la generación de ideas se corresponda con las necesidades retóricas o sub-objetivos, tales como la justificación de una creencia, la ejemplificación de un concepto, los argumentos a favor o en contra, etc.”

Debido a que la consigna que se presentaría posteriormente sería la de escribir un ensayo argumentativo sobre el tema, en la entrada primero se les pregunta a los alumnos cuál es, en su opinión, la mejor fuente de información presentando sugerencias tanto en palabras como en imágenes (periódico, televisión, por cable, internet, revistas, la radio) y luego se les invita a sugerir ideas (brainstorming) sobre los pros y los contras de las mismas.

De la oralidad en la escritura

“La construcción de estos espacios [de interacción comunicativa] supone como principio básico la participación dialógica.” (De la Riestra, 2009)

La comunicación escrita a través de las diversas herramientas electrónicas disponibles puede ser asincrónica o diferida como en el caso del correo electrónico, los foros virtuales y los blogs o sincrónica, en tiempo real, como es el caso del chat, hoy ya presente en una variedad de espacios como las redes sociales, plataformas virtuales, de video conferencia o telefonía por internet (VoIP – Voice over Internet Protocol) en la que muchas veces se combina la interacción escrita con la voz y el video o se utiliza como un complemento de estos.

Una característica de estas herramientas digitales de comunicación ha sido la de desvanecer las fronteras entre la expresión oral y la escrita.

“El autor [Yus, 2001] manifiesta que esta comunicación en el ciberespacio se realiza a través de “mensajes en forma de texto pero con clara vocación oral” y, por lo tanto, “híbridos”, entre la “estabilidad” de la escritura y la “espontaneidad” y lo “efímero” de la interacción oral.” (Pilia de Assunção, 2004)

Sin duda, la dinámica de las interfaces 2.0 ha permitido la emergencia de este “*texto escrito oralizado*” (...) “*que desdibuja, tal vez como una expresión más de la posmodernidad, los límites entre oralidad y escritura.*” (Pilia de Assunção, 2004)

Apoyándose en esa “hibridez” la tarea de pre escritura propuesta tenía, entonces, la

intención de favorecer un diálogo virtual sostenido en los recursos de la expresión escrita en la L2.

En la comunicación oral habitualmente decidimos qué decir sobre la base de lo que dicen nuestros interlocutores. De la misma manera, al participar en un “diálogo virtual” escrito las intervenciones deberían estar basadas en los comentarios anteriores, evitando repetir información y construyendo, haciendo referencia o aportando sobre lo ya dicho. Sin embargo, muy frecuentemente, los hilos de comentarios en un blog presentan intervenciones con características discursivas más expositivas que dialógicas.

En el caso descrito (ver comentarios en anexos 1 a 5) podemos ver ambas instancias así como variaciones de registro desde los más coloquiales, utilizados mayormente por la profesora y por Aldo, hasta los más formales que aparecen como potenciales fragmentos de la composición a escribir (José, segundo comentario de Fede y primer Anonymous)

Con respecto al número de intervenciones (ver cuadro 1), vemos que la mayoría de los alumnos publicó un sólo comentario como respuesta a la consigna de la discusión, sólo dos alumnos (Fede y Aldo) publicaron más de un comentario, siendo Aldo el único que entabló una un intercambio de ideas con la profesora.

Cuadro 1

Cantidad de...
alumnos que comentaron la entrada: 9 (de un total de 11 alumnos del curso)
alumnos que publicaron un solo comentario: 7
alumnos que publicaron dos comentarios o más: 2
comentarios publicados por la profesora: 5
comentarios de la entrada resultantes de la actividad: 18
comentarios no resultantes de la actividad: 1 (spam)

El docente como moderador

En el hilo de comentarios objeto de análisis (ver anexos 1 a 5) podemos observar que las intervenciones se van complejizando desde las más breves en las que se especifica el tipo de fuente de información preferida y una razón (Fede y Mariana, Juan), a comentarios en los que se presentan múltiples aspectos sobre una misma fuente y su comparación con otras. En particular podemos notar el desarrollo de Fede del primer al segundo comentario.

En este punto cabe destacar las intervenciones de la profesora como catalizadoras, guiando y orientando el desarrollo de la discusión. Jeannot y Hunter (2009) hacen una observación similar sobre una discusión electrónica desarrollada en un foro de un aula virtual.

“A partir de nuestra propia experiencia y de la bibliografía, sabemos que la calidad de la participación cambia con la intervención de los instructores”

Esta mediación responde a diversas funciones a la hora de apuntalar el trabajo de los alumnos tanto en la realización de la tarea como desde el punto de vista lingüístico. Detallamos a continuación algunas de estas funciones tomando ejemplos de los comentarios realizados en este hilo de discusión:

Motivar / Promover la discusión: *“Let’s keep the discussion going!”*

“Can’t wait to read the essays!”

“Can somebody else add other reasons?”

Reconocer aportes: *“Thanks for setting the ball rolling!”*

“Great start, Aldo!”

Sintetizar aportes: *“You have mentioned that both the radio and the internet...”*

“You’ve pointed out some other relevant aspects we should take into account such as...”

Con respecto al contenido:

Requerir elaboración: *“...we also have to think of reasons and examples to support our thesis.”*

“What can we say about these sources in terms of availability, depth and scope?”

Requerir aclaración: “...*but is this a unique characteristic of these sources?*”

En virtud del propósito de la tarea de pre escritura, la profesora no hace comentarios ni correcciones explícitas desde el punto de vista lingüístico sino que responde al contenido de las intervenciones y a su profundidad o relevancia en función de los objetivos de la misma. La única excepción que podemos señalar es en el caso de una de las respuestas a Aldo en la que hace una aclaración léxica que puede ocasionar dificultades de comprensión, cuando el alumno confunde “sand” (arena que se encuentra en las orillas del mar) con “arena” (en inglés, sitio o lugar del combate o la lucha) debido a una transferencia negativa con el español. Además de aclarar la confusión, la profesora agrega un enlace a la definición de la palabra “arena” de un diccionario online (que además se encuentra en la barra lateral del blog), proporcionando a los alumnos un recurso para utilizar en forma autónoma. Asimismo, en muchas de las intervenciones de la profesora detalladas más arriba se utilizan paráfrasis que constituyen modos sutiles y naturales de hacer correcciones a la vez que amplían el repertorio léxico y sintáctico de los alumnos.

Como vemos, la intervención del docente en esta discusión en el blog es relevante no sólo desde el punto de vista pedagógico sino desde el pragmalingüístico para proveer modelos de interacción comunicativa en la L2.

Impacto sobre la enseñanza de la L2 – Articulación con la clase presencial

La clase siguiente a la discusión virtual, que se desarrolló durante el fin de semana, volvimos sobre la estructura retórica de la tarea, elaborando posibles tesis e ideas principales a desarrollar en cada párrafo así como ejemplos o razones para sostener dichas ideas, pero esta vez tomando ejemplos concretos de las contribuciones hechas en el blog. De esta forma, los alumnos estuvieron mucho más involucrados en la tarea ya que veían concretado el aporte de sus intervenciones en el proceso de aprendizaje grupal.

Otro aspecto particularmente interesante de obtener un registro textual de la actividad de pre escritura es contar con la posibilidad de detectar necesidades y posibles

dificultades tanto a nivel lingüístico como con respecto al abordaje del tema de la tarea antes de que los alumnos escriban el primer borrador.

En el ejemplo analizado, podemos detectar los siguientes problemas lingüísticos:

Ortografía: ej. source, esceptical, wich, etc.

Sintaxis: ej. “Not only the internet has changed the way the information is produced and distributed, but...”, “I find very interesting the topic...”, “I like the internet because is faster...”, etc.

Léxico: ej. “During” many years, “specifically” news, etc.

Al leer las intervenciones pude notar que dos alumnos tuvieron errores al intentar utilizar la estructura conocida como “inversion” que implica anteponer el verbo o auxiliar al sujeto en oraciones que comienzan con adverbios o frases adverbiales negativas como “Not (only)”, “Never”, “Seldom”, “No sooner”, etc.

Este último ejemplo me permitió ver que ellos estaban familiarizados con esta estructura que generalmente se enseña en los niveles avanzados y que sentían la necesidad de usarla, pero necesitaban ajustar sus conocimientos sintácticos. Por este motivo, decidí trabajar sobre la misma antes de lo que había planificado originalmente, reconfigurando así la secuencia de los contenidos del curso en base a las necesidades de los alumnos manifestadas a partir de la tarea propuesta.

Asimismo, luego de trabajar en la clase presencial sobre las ideas surgidas de la discusión electrónica para la planificación de la composición, seleccioné los errores que habían aparecido en el blog para elaborar un ejercicio de corrección en pares. En el mismo los errores aparecían subrayados y codificados de acuerdo a la clasificación trabajada en clase (Ver cuadro 2) Los alumnos se mostraron especialmente motivados e interesados en resolver el ejercicio con sus compañeros. Un dato interesante es que si bien en el ejercicio no se identificaban a los autores de las oraciones, ellos identificaron sus errores ante sus compañeros con entusiasmo, mostrando una actitud positiva hacia la actividad.

Ejemplo 2: Zoos

<http://toeflibtprep.blogspot.com/2007/04/zoos.html>

El segundo ejemplo tuvo lugar, en realidad, el año anterior y podría ser considerado un antecedente de la actividad presentada previamente, pero será analizado en segundo término debido a que el mismo presenta una transición entre el uso de un blog y una wiki para el proceso de escritura.

El mismo consiste en una entrada publicada por un alumno de forma espontánea (Fig. 6 y 7) una vez éste fuera incluido como autor en el blog de clase.

Cuadro 2 – Código de corrección

Sp. = spelling	w ord = omit a word
Sing / pl : singular / plural	w. order = word order
v. t. = verb tense	frag. = fragment (incomplete sentence)
v.f. = verb form	○ = punctutation
voc. = vocabulary	== = capitalization
w. form = word form	Run-on = run-on sentence
^ = add a word	?? = not clear

La entrada tiene como título “Zoos”, zoológicos, que era el tema sobre el cual debían escribir los alumnos. El cuerpo de la misma consiste tan sólo de una imagen de un mono encerrado en una jaula, de una pregunta “Are they necessary?” (¿Son necesarios?) y de una invitación a dejar comentarios. Asimismo, el alumno incluyó dos etiquetas para identificar el contenido de la entrada, “writing” e “independent task”.

Un aspecto que llama la atención es que en este caso el autor de la entrada sólo se limitó a publicar una breve presentación del tema, incluyendo su opinión luego en la sección de comentarios. Dicho comentario, a su vez es el que contextualiza e inicia la discusión de esta manera: “Last class ended with us talking (and writing as


homework) about zoos. [La última clase terminamos hablando (y escribiendo de tarea) sobre los zoológicos.] Este “hablar” acerca de zoológicos en clase hace referencia a discusión oral para la generación de ideas que se había desarrollado la clase anterior. A continuación, este alumno agregó su opinión relacionada a su experiencia personal y finalmente, volvió a invitar a sus compañeros a hacer lo mismo. Sin duda, la decisión del alumno de publicar una entrada para continuar o explorar otros aspectos de aquella discusión, así como la respuesta inmediata de otros compañeros, habla de una apropiación del espacio por parte de los mismos, sumada al desarrollo de la autonomía en su aprendizaje.

Figura 6

MONDAY, APRIL 23, 2007

ZOOS


Are they necessary?
Feel free to comment.



Posted by Maxim at 23.4.07

Labels: [independent task](#), [writing](#)


6 comments:



Maxi Apr 23, 2007 02:42 PM

Last class ended with us talking (and writing as homework) about zoos. I've never been to many of them but the ones I have visited seemed like ugly torture cages to me. I think they are out of date and that the animals (and in some cases the people) are not protected enough. If you feel like it, post your opinion or experience about the subject.

[Reply](#)




Mariano Apr 23, 2007 04:30 PM

that was an awful looking monkey.. hehe... here's what I think on the subject:

<http://roadtohappiness.wordpress.com/2007/04/23/toefl-ibt-prep-course-assignment/>

Greets!

TOEFL IBT Prep



Contributors

- [Alejandro](#)
- [Carla Raguseo](#)
- [Alejandra R](#)
- [Maxim Mt](#)

Blog Archive

- ▶ 2009 (2)
- ▶ 2008 (6)
- ▼ 2007 (30)
 - ▶ December (2)
 - ▶ November (2)
 - ▶ October (1)
 - ▶ September (2)
 - ▶ August (1)
 - ▶ July (3)
 - ▶ June (3)
 - ▶ May (4)
 - ▼ April (8)
 - [Class Update](#)
 - [An early bird...](#)
 - [ZOOS](#)
 - [Writing](#)
 - [About Language Learning and Identity](#)
 - [SOME IMAGES FROM EASTER ISLAND](#)

Figura 7 (continuación)

The image shows a screenshot of a blog interface. On the left, there is a comment thread with four entries. Each entry includes a profile picture, a name, a date and time, and the text of the comment. The first comment is by Alejandra R. on April 24, 2007, at 06:48 AM. The second is by Maxi on May 2, 2007, at 11:55 AM. The third is by Carla Raguseo on May 2, 2007, at 12:08 PM. The fourth is by Maxi on May 2, 2007, at 01:17 PM. Each comment has a 'Reply' link below it. At the bottom of the comment area is a text input field with the placeholder 'Enter your comment...'. On the right side of the page, there is a sidebar. At the top of the sidebar is a 'Reminder' section with the text 'Dear all, I've just been informed that we'll have...'. Below that is a 'March (4)' section. The main part of the sidebar is a 'Labels' section, which contains a list of labels with their respective counts in parentheses: Bernie Dodge (1), Blended Learning (2), blogging (2), blogosphere (1), campus (1), Canada (1), class (13), Conversation Exchange (1), dandelions (1), Education (2), Games (1), independent task (1), integrated task (1), Language learning (2), Learning (1), Mariana (1), Mike Wesch (1), Moodle (1), Mrs. Dalloway (1), online journal (1), project (2), reading (4), Rosario (1), Skypetandem (1), and speaking (1).

En la segunda intervención, otro estudiante hizo referencia a la imagen publicada y agregó la URL a la entrada de su propio blog donde había publicado ya su composición. De esta manera, comienza a generarse una red de blogs del curso, descentralizando el acceso a la información.

Luego del tercer comentario en el que otra alumna relata su experiencia de la infancia referida a los zoológicos, Maxi, el autor de la entrada, le hace saber a Vani, quien no había participado de este hilo de comentarios, que espera poder leer su extensa composición. En esta instancia, vuelve a hacerse evidente que hay una

articulación de la comunicación entre la clase presencial y el ambiente virtual y que surge de los propios alumnos el interés por leer las producciones de sus compañeros.

Es en este punto en el que la profesora realiza su primera y única intervención proponiendo la creación de una wiki para publicar, editar y socializar las producciones escritas del curso. Cabe señalar que en esta experiencia la nueva herramienta es introducida en función de las necesidades pedagógicas que surgen de las interacciones de los alumnos.

Finalmente, el último comentario de Maxi expresa su entusiasmo por estar aprendiendo inglés y “desarrollo web”, lo cual nos lleva concebir la enseñanza de la lengua extranjera dentro de un marco más amplio de alfabetización digital, también señalado por Murray y Hourigan (2008) en una experiencia similar:

“Es más, mientras la tarea está enfocada predominantemente en la lengua, los estudiantes también están desarrollando y refinando sus habilidades en el uso de las TICs, las cuales pueden ser aplicadas en otros aspectos de sus estudios. Estos incluyen mejorar áreas como las estrategias de búsqueda, organización y diseño de la página, así como ganar experiencia subiendo otros formatos de contenidos digitales como imágenes, video y audio.” (Traducido por la autora)

En este ejemplo podemos ver, entonces, la integración de las cuatro dimensiones que señala García Aretio (2006) para la integración de las TICs a un proyecto educativo integral: la dimensión instrumental, que implica el manejo de la herramienta, en este caso, la publicación de texto e imágenes, la creación de enlaces (hipervínculos) y la selección de herramientas digitales de acuerdo a los objetivos propuestos; la dimensión cognitiva, referida a la selección y narración de hechos relacionados al tema; la dimensión actitudinal, manifestada por el interés de compartir y socializar sus producciones y , por último, la dimensión política, en este caso relacionada a la descentralización de la acción educativa entendida como la capacidad de los alumnos de generar sus propios espacios de reflexión, producción y circulación del conocimiento.

Wikis para el proceso de escritura

Contexto

A continuación analizaremos una experiencia realizada con una wiki en un curso de nivel secundario de una escuela pre universitaria de la ciudad de Rosario en el año 2011. En este caso, los alumnos cursaban el segundo año del nivel avanzado de inglés que cuenta con una clase semanal de tres horas cátedra.

Dicha wiki fue creada para la realización de un proyecto áulico que incluyó tareas de escritura. Al igual que en las experiencias anteriores con blogs, el uso de las wikis se articuló con el trabajo en la clase presencial.

Ejemplo 1: The Lost World

<http://polienglish.pbworks.com/w/page/38599226/The%20Lost%20World>

Este proyecto fue una actividad introductoria a la lectura de una versión adaptada del libro “The Lost World” de Arthur Conan Doyle. Se trabajó a partir de una actividad llamada “búsqueda del tesoro” que consiste en la búsqueda de información sobre un tema en la web a través de enlaces previamente seleccionados por la profesora. Los alumnos debían encontrar información específica a partir de una guía de preguntas publicadas en la página wiki del proyecto. En este caso, los alumnos se dividieron en grupos o pares para investigar acerca de diferentes elementos de la historia: el autor, el Amazonas, y animales prehistóricos. (Fig. 8 y 9) Si bien el objetivo inicial era diseñar afiches y hacer presentaciones orales para sus compañeros, luego, los grupos o pares trabajaron online en la edición y publicación de un resumen de sus presentaciones en el sitio wiki de la clase con el objetivo de compartir sus trabajos con otros cursos y exhibirlos durante la muestra anual de la escuela.

Luego de que el proyecto fuera presentado en clase, los alumnos recibieron un nombre de usuario y contraseña individual para poder acceder al sitio wiki y trabajar allí, colaborativamente, desde sus hogares. Sólo en una oportunidad el grupo visitó el laboratorio de informática de la escuela donde pudieron acceder a la wiki y ver las funciones básicas de edición con la profesora, el resto del trabajo, así como las

dudas, fue consultado con la docente tanto desde la sección de comentarios de la wiki como por correo electrónico.

Para la primera instancia del proyecto, la elaboración de afiches, los alumnos debieron presentar un borrador antes de la presentación de la clase oral, los cuales fueron revisados en función del contenido (relevancia y profundidad) y el uso de la lengua.

Figura 8 – Búsqueda del tesoro

The Lost World
 last edited by Carla Raguseo 5 months ago

Pre-Reading Cyberhunt

Introduction
 The *Lost World* is a novel published in 1912 by Sir Arthur Conan Doyle about an expedition to a plateau in the Amazon rainforest of South America where dinosaurs and other extinct creatures still survive.
 How much do you know about Arthur Conan Doyle, the Amazon rainforest or dinosaurs?
 Do some research about one of these topics in groups and give a short oral presentation to the class:

- Dinosaurs**

Group 1 : Stegosaurus Group 2: Pterodactyl Group 3: Tyrannosaurus Rex	<ul style="list-style-type: none"> When and where did it live? What did it look like? How heavy and how big was it? What did it eat? How did it move? Any other interesting information?
---	--
- The setting**

Group 4: The Amazon Rainforest	<ul style="list-style-type: none"> Where is it? What's the weather like there? (average temperature, rainfall) What plants and animals can you find there? Characteristics of the population.
--------------------------------	---
- The Author**

Group 5 : Sir Arthur Conan Doyle	<ul style="list-style-type: none"> When and where was he born? What kind of books did he write? What are some of his most famous books? What are they about? Did he have another job? Any other interesting information?
----------------------------------	--

Resources:
 To find information about dinosaurs:
<http://www.enchantinglearning.com/subjects/dinosaurs/dinos/>
http://simple.wikipedia.org/wiki/Dinosaurs#Types_of_dinosaurs

To find information about the amazon rainforest:
http://simple.wikipedia.org/wiki/Amazon_Rainforest
<http://www.blueplanetbiomes.org/amazon.htm>
<http://www.eduweb.com/rainforest/worldmap.html>
http://rainforests.mongabay.com/amazon/amazon_wildlife.html

To find information about the author, Sir Arthur Conan Doyle:
http://simple.wikipedia.org/wiki/Arthur_Conan_Doyle
<http://www.britainexpress.com/History/bio/doyle.htm>

Evaluation criteria: (5 points each)

- Content: Is the information relevant and complete?
- Use of visuals: posters, pictures, diagrams, etc
- Language: grammar, vocabulary, pronunciation, delivery
- Group work: collaboration and responsibility

Deadline: Summary: April 11th · Presentation: April 18th

Right Sidebar:

- Navigator:**
 - 1st Intermediate - Raguseo
 - 2nd Advanced - Raguseo
 - Activity Tracking
 - Assignments
 - Blank Page
 - Copy of The Amazon Rainforest
- Pages:** 2nd Advanced
- Online Dictionary:** Merriam-Webster's DICTIONARY
- Recent Activity:**
 - Tyrannosaurus Rex 2 commented on by Carla Raguseo
 - Tyrannosaurus Rex 2 edited by Juan B
 - Sir Arthur Conan Doyle 2 edited by Joaquin
 - Stegosaurus 2 edited by Oliver
 - Stegosaurus 2 edited by Oliver
 - The Amazon Rainforest 2 commented on by Carla Raguseo
 - TyrannosaurusRex commented on by Carla Raguseo

Una vez finalizado el ciclo de presentaciones orales, los grupos comenzaron a trabajar en la edición de sus páginas wiki, es decir, grupos de dos o tres autores debían trabajar

en forma conjunta en el diseño y la elaboración del contenido del tema propuesto. Para esto debieron:

- Recurrir a los borradores que habían generado anteriormente
- Volver a consultar los recursos web
- Dividir tareas y articular el trabajo telemático
- Buscar e insertar imágenes digitales
- Diseñar la página en función de la nueva organización del contenido
- Editar la misma de acuerdo a los comentarios y correcciones de la docente

Figura 9 – Enlaces a las páginas wiki de los alumnos



Wikis: una interfaz para la escritura colaborativa

Si bien las implicancias pedagógicas de un entorno abierto, flexible y altamente hipertextual como la wiki son evidentes para actividades basadas en el trabajo grupal, la escritura colaborativa y la negociación de significados, es importante planificar y diseñar cuidadosamente las tareas a desarrollar en estos espacios mientras explotamos el potencial de sus “affordances” específicas: la colaboración, la retroalimentación entre pares, la edición, el refinamiento y la clarificación del contenido.

División de tareas y articulación del trabajo telemático

Por un lado, la interfaz permite que múltiples autores editen la misma página, si bien éstos no pueden hacerlo simultáneamente ya que cuando un usuario está editando una página, ésta se bloquea y no puede ser modificada por otros hasta que se termine esa edición. Por otro lado, a diferencia de un blog en el que figura el nombre del usuario que publicó la entrada, (Posted by...), en una página wiki aparece el nombre del último

editor (Last edited by...) lo que supone la construcción y modificación permanente del contenido de la página por parte de más de un usuario.

Con respecto a la función de comentarios, cabe señalar que si bien en un principio dicha sección, también llamada discusión o “talk page”, se encontraba “escondida” detrás de la página (accesible a través de una solapa), como una discusión detrás de escena acerca de la construcción de la misma, hoy algunas interfaces, entre ellas la utilizada para este proyecto, <http://pbworks.com/>, cuentan con una sección de comentarios visibles debajo de la página wiki, lo que a veces resulta en un uso más social que ceñido a la tarea de colaboración.

En el presente ejemplo, los alumnos hicieron un uso espontáneo de la mencionada sección (ver Anexos 6 a 7) principalmente para:

- hacer consultas a la profesora
- dejar mensajes a sus compañeros sobre el desarrollo del trabajo

Por su parte la profesora:

- Contestó preguntas y asistió a los alumnos que lo solicitaban
- Hizo devoluciones finales a cada grupo

Sin duda, participar de una creación colectiva desafía los conceptos tradicionales de autoría y requiere de un mayor grado de responsabilidad por parte de los participantes hacia la propia contribución y la de los demás, lo cual implica mayor autonomía en el aprendizaje. (Kessler, 2009)

Dominio instrumental

A pesar de que ninguno de los alumnos había editado una wiki anteriormente y de haber tenido sólo una breve introducción a la herramienta en el laboratorio de informática, todos los participantes del proyecto pudieron editar su página, insertar imágenes y diseñar el documento (color y tipo de letra, títulos, etc.) sin mayores problemas.

Evidentemente, la gran proliferación del uso de herramientas 2.0, como las redes sociales, entre los adolescentes ha favorecido su familiaridad operativa en estos

ambientes virtuales. Aunque cada herramienta cuenta con características específicas que hay que llegar a dominar, como ya hemos mencionado, las interfaces tanto de las wikis como de los blogs son altamente intuitivas y amigables, es decir que informan su función con un alto grado de transparencia.

Asimismo, podemos destacar el caso en el que uno de los alumnos utilizó adecuadamente la función de descripción de cambios sin que mediaran instrucciones, mientras otros dos la utilizaron como lugar para dejar comentarios y otra alumna lo confundió con el campo de texto en el modo de edición. Es decir, en este caso, la “affordance” de esta característica específica no fue clara y fue necesaria la asistencia de la profesora.

En los casos de dudas y consultas acerca de la tarea, los alumnos utilizaron la variedad de herramientas electrónicas que tenían a disposición (correo electrónico o en la propia wiki) para realizar sus consultas así como también ocasionalmente lo hicieron en la clase presencial.

Textualización

A la hora de la transcripción textual, los alumnos interactuaron con la interfaz gráfica de la wiki, la cual guarda similitudes con otros procesadores de texto digitales, en tanto funciones básicas tipográficas y de organización.

Para comparar estas funciones con los procedimientos equivalentes a la escritura analógica, tomemos un ejemplo de la etapa de revisión de una actividad de escritura que aparece en un libro de texto para alumnos de inglés pensada para ser trabajada en papel (Brown, 2001). El mismo da las siguientes indicaciones para el proceso de revisión:

“Haz correcciones directamente en tu primer borrador. No temas marcar este papel. Puedes borrar información innecesaria o irrelevante, insertar ideas en el margen y hasta cortar y volver a pegar el papel para cambiar el orden o para agregar algo. Te sorprendería ver el proceso de revisión de escritores profesionales. ¡Sus borradores son frecuentemente ilegibles para cualquiera que no sean ellos mismos!”

A partir de este extracto podemos comparar con facilidad cómo los procedimientos mencionados en el proceso de revisión en papel, marcar, borrar, insertar ideas, cortar y pegar, pueden ser re significados digitalmente. El traslado del soporte material al digital, en este caso a una wiki, implica mayor facilidad para realizar los procedimientos propuestos, dada la flexibilidad de las interfaces para la escritura electrónica, sin resultar en un texto ilegible como marca el ejemplo ya que siempre se refleja la última versión del mismo, pero con la posibilidad de guardar registros de las versiones anteriores para trazar el desarrollo del proceso de escritura. De alguna forma esta fluidez de los procedimientos digitalizados acompaña el propio desarrollo orgánico del texto al poder transcribir y reconfigurar la organización de las ideas a medida de que estas se generan y evolucionan en la mente del autor.

Asimismo, el extracto anterior busca desmitificar la tarea del escritor profesional del cual muchas veces se piensa que simplemente transcribe el texto ya preconcebido como señala Elbow, 1973 (en Brown, 2001):

“En vez de una transacción en dos pasos del significado al lenguaje, piensa la escritura como un proceso orgánico en el cual se comienza a escribir al principio – antes de saber el significado – y anima a tus palabras a cambiar y evolucionar. (...) El significado no es con lo que se empieza sino a lo que se llega. (...) Piensa la escritura, entonces, no como una forma de transmitir un mensaje sino como una forma de cultivar y cocinar un mensaje” (Traducido por la autora)

Retroalimentación, corrección y edición

Retomando lo señalado en apartados anteriores, el enfoque socio-cognitivo sitúa socialmente a la práctica de la escritura, pensándola en función de un propósito comunicativo y destinatarios reales. En este contexto, la corrección de los errores lingüísticos debe ser considerada entre otros tantos aspectos al responder a la producción escrita de los alumnos, como la claridad de la tesis, la organización estructural del texto o la inclusión de información irrelevante al tema de la tarea. (Brown, 2001)

Es decir, mientras la revisión está ligada más al análisis holístico de la tarea, la edición atiende a la corrección de errores lingüísticos y a la publicación del texto.

Con igual énfasis el autor señala a la edición entre pares como un “verdadero proceso compartido” de retroalimentación bidireccional que tiene como objetivo saber si hemos sido exitosos en transmitir el significado que intentamos expresar. (Brown, 2001)


Si bien, tanto la retroalimentación como la edición iniciada por el docente o entre pares son abordadas en la escritura analógica, los entornos digitales proveen una arquitectura que transparenta y facilita la “logística” de estos procesos.

En el presente ejemplo, la profesora realizó las correcciones editando la página de cada grupo en otro color (rojo o resaltado en amarillo). La misma dejó comentarios para la revisión de la página y realizó mayormente correcciones indirectas, señalando el tipo de error (tiempo verbal, auxiliar) o haciendo preguntas para llamar su atención sobre vocabulario avanzado que puedan haber tomado de las fuentes sin comprender en su totalidad (Ver Plagio, más abajo). En algunos casos puntuales la profesora hizo correcciones directas (ej.: ~~competition~~, competitors), tachando el error y escribiendo la palabra adecuada a continuación. (Ver Figura 10)

Figura 10 – Página editada por la profesora

This reptile lived during the late Jurassic Period on lake shores. The birds also evolved during the Jurassic period, and were probably ~~competition~~ competitors for the pterodactyloids.

- **HOW What DO THEY LOOK LIKE? (use past simple)**
Pterodactylus had a 2.5 to 3.1 foot (0.75- 1m) wide wingspan. It was lightly built with hollow bones, a long curved neck, a long skull (withouth a crest), many small teeth, a small body, and a very short tail.
It had a relatively large brain, and a good eyesight.

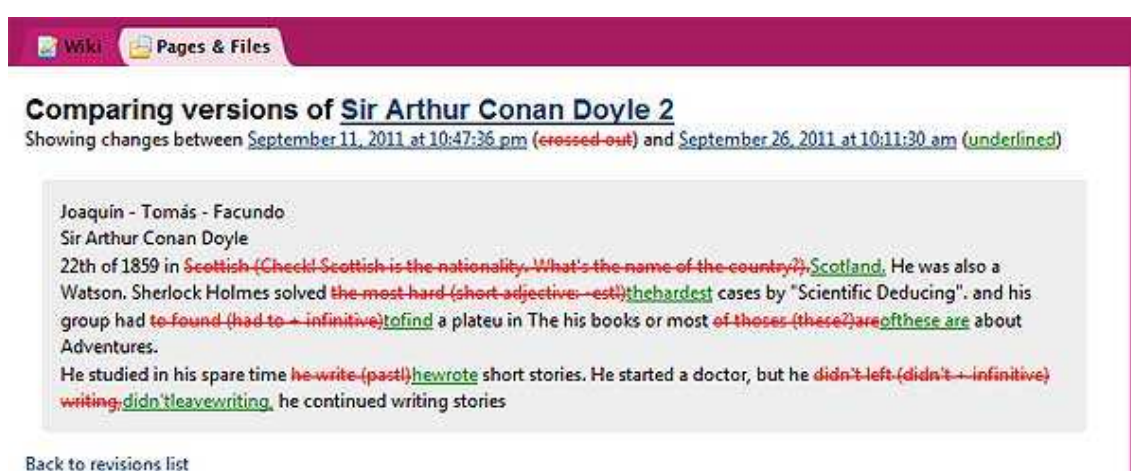


- **WHAT THEY EAT? (add auxiliary!)**
Pterodactylus was a carnivore, fish may have been a mainstay in its diet. (check punctuation. Do you know what "mainstay" means?)
Its long pointed beak and many small teeth helped it catch its prey.

Revisión de versiones

La función “revisión” es una característica fundamental de las wikis la cual permite guardar cada versión con fecha, hora y nombre del usuario que la editó. Sumado a esto, la función “comparación” permite comparar dos versiones a elección, es decir, en cualquier punto del proceso de construcción del texto, transluciendo las modificaciones realizadas entre las mismas a través de distintos colores; rojo para el texto eliminado y verde para el agregado. (Ver Figura 10) Además, el texto puede ser “revertido” a versiones anteriores. (Ver Figura 11)

Figura 10 – Comparación de versiones



De esta forma, estas funciones de la wiki habilitan el acceso a distintas capas de texto, permitiéndonos trazar, analizar e incluso revertir el proceso de escritura. En un estudio muy reciente, Frango Silveira, Notargiacomo Mustaro, y Pinheiro Pimentel (2011) analizan cómo la posibilidades que nos brindan la herramientas 2.0, nos permiten editar, publicar y compartir contenido multimedia a la manera de un palimpsesto, lo que ellos llaman palimpmedia, como una extensión de palimptexto, una primera derivación de aquel término.

“Davidson (1989) acuñó el término palimptexto como una derivación de palimpsesto, referido a un manuscrito, típicamente en papiro, pergamino o tablilla, que ha sido sobrescrito varias veces, conservando huellas de una escritura anterior que no ha sido totalmente borrada, dando lugar a varias capas de texto. En este sentido, un palimptexto describe un texto que ha sido escrito de manera inacabada, permitiendo la realización de un trabajo colaborativo sobre el mismo.” (Frango Silveira, Notargiacomo Mustaro, y Pinheiro Pimentel, 2011) (traducido por la autora)

En el caso analizado, dichas funciones fueron utilizadas por la profesora para hacer un seguimiento y evaluar el trabajo realizado por los alumnos, no sólo en términos de la escritura sino de la participación de los distintos integrantes del grupo en la edición de su página wiki. (Ver figura 12)

Figura 11 – Versión de página editada por la profesora – Funciones de revisión



Plagio

Uno de los desafíos señalados a la hora de trabajar con textos digitales es la gran facilidad con la que se pueden copiar y pegar fragmentos de textos de otras fuentes en la web. Si bien esta problemática no es exclusiva de esta modalidad de trabajo, sin duda la creciente accesibilidad a la información refuerza la necesidad de redefinir las consignas a trabajar, apuntando a la transformación de la información consultada mediante el desarrollo de habilidades del pensamiento de orden superior.


En el caso del proyecto analizado, si bien se apunta a procesos cognitivos de orden inferior, según la taxonomía de Bloom³, los alumnos debieron reconocer y seleccionar información y luego resumir, explicar y parafrasear, procesando la información de acuerdo a su nivel de comprensión y producción en la L2.

³ La taxonomía de Bloom y sus dos actualizaciones
<http://www.eduteka.org/TaxonomiaBloomCuadro.php3>

En este sentido, la wiki cuenta con una función incorporada de detección de plagio. (Ver figuras 13 y 14), identificando el fragmento plagiado y proveyendo un enlace a su ubicación en la web.

Como fue mencionado anteriormente, este fue uno de los aspectos considerados en la corrección. En la figura 15 podemos ver cómo una alumna parafraseó un término que había sido señalado por la profesora. (Figura 10)


Figura 12 – Interfaz del historial de página – Ediciones hechas por cada autor

Pterodactyl
Created by  Carla Raguseo 11 months, 1 week ago

Revisions (10)

<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered September 11, 2011 at 10:43:10 pm by Carla Raguseo	✗ (Current revision)
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	No description entered September 10, 2011 at 7:08:10 pm by paub	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered August 1, 2011 at 1:46:04 am by Carla Raguseo	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered July 31, 2011 at 10:14:09 pm by paub	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered July 31, 2011 at 10:13:15 pm by paub	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Profe, tuvimos problemas con las cuentas de Tomás y Paula. Por esa razón juntamos toda la información y la subimos desde mi cuenta. Gracias, Camila. July 31, 2011 at 10:09:23 pm by Camila F	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered July 31, 2011 at 10:00:09 pm by Camila F	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered July 31, 2011 at 9:59:23 pm by Camila F	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered July 31, 2011 at 9:46:48 pm by Camila F	✗
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No description entered April 6, 2011 at 12:01:21 am by Carla Raguseo	✗

Figura 13 – Función de detección de plagio – Texto sin plagio




The plagiarism detector has analyzed the following text segments, and did not find any instances of plagiarism:

Text being analyzed	Result
Other interesting information about Conan Doyle is that his Sherlock	OK
Sir Arthur Ignatius Conan Doyle (May 22 1859	OK
Arthur Conan Doyle started to believe in spiritualism after the	OK
wrote science fiction, Challenger Stories, Historical Novels and some ...	OK
known because he wrote short stories about the detective Sherlock	OK
Arthur's opinion, it was possible to communicate with people dead	OK
Talking about his historical novels, one of his most well-known	OK
Interesting information of this author is that his name was	OK

Results: No plagiarism suspected

[Go Back](#)

Figura 14 – Función de detección de plagio – Texto plagiado



To investigate possible plagiarism, click on any of the "possible plagiarism" links in the table below. You will be referred to the source material for you to make an informed decision about the content of your student's paper.

NOTE: You should also find the text in question in your student's paper to see if the text under suspicion is a quotation. (The [premium version](#) automatically ignores most quoted text.)

Text being analyzed	Result
Boys, you'll have to re write the information on your	OK
Pterodactylus was a carnivore (a flesh-eater); fish may have	OK
Pterodactylus was a small, flying reptile that lived during	OK
Pterodactylus fossils have been found in France, England, Germany, and	OK
Fossils have been found in Tanzania, England, France, and Germany	Possible Plagiarism
reptile lived during the late Jurassic period on lake shores	Possible Plagiarism
Pterodactylus was originally named Ptero-Dactyle by Cuvier in 1809	Possible Plagiarism
pterodactylus flew long distances using its lightweight wings	Possible Plagiarism

Results: Unknown - investigate with links above

[Go Back](#)

Figura 15 – Paráfrasis del término “mainstay” señalado en la Fig.10



- **WHAT DID THEY EAT?**

Pterodactylus was a carnivore, fish may have been the most important in its diet. Its long pointed beak and many small teeth helped it catch its prey.

Conclusiones

A lo largo del desarrollo del presente trabajo de investigación hemos analizado tres experiencias de aplicaciones didácticas de un blog y una wiki para la enseñanza del proceso de escritura de inglés como L2. Como una síntesis de dicho análisis podemos establecer algunos criterios para el uso de estas herramientas en etapas concretas del proceso de composición explotando al máximo las “affordances” de sus interfaces particulares y estableciendo articulaciones pertinentes y significativas con la clase presencial.

En el caso de los blogs, su estructura dialógica permite el desarrollo de discusiones virtuales, tornándose en un ambiente de aprendizaje adecuado para la realización de actividades de pre escritura, a través de las cuales los alumnos exploran diversos aspectos de un tema, dando lugar a un repositorio grupal de ideas, extendiendo el alcance de sus aportes originales mediante la interacción con sus compañeros y el posterior análisis de su registro textual.

Hemos considerado también el rol del docente como moderador en estos espacios facilitando y orientando la discusión en pos de los objetivos propuestos a la vez que modela y apunala la interacción comunicativa en la L2.

Asimismo, contemplamos los alcances del uso de la herramienta por parte de los alumnos para generar sus propios espacios de expresión escrita e interacción en la L2, favoreciendo la autonomía y el aprendizaje para toda la vida.

Con respecto a la wiki, como hemos visto, su interfaz facilita la construcción orgánica del texto, transparentando, así como guardando registro de las etapas del proceso de textualización.

Dichas funcionalidades como el historial de la página (revisiones) o la comparación de versiones permiten hacer visible el “revés de la trama” de la escritura, dotando tanto a docentes como a alumnos de la posibilidad de intervenir, evaluar y refinar dicho proceso.

A continuación se expondrán algunas ventajas y desafíos de la implementación de estas herramientas para la enseñanza de la escritura de la L2 que se desprenden del análisis realizado.

Ventajas

Reflexión

Como hemos mencionado, así como la comunicación asincrónica a través de blogs permite a los alumnos de inglés como L2 reflexionar antes de producir, la colaboración telemática por medio de wikis facilita la reflexión sobre el texto producido. En el caso de las wikis, tanto la revisión como la evaluación formativa son procedimientos que se arraigan en la concepción del texto como una construcción permanente.

Visibilidad y retroalimentación

Las interfaces de las herramientas analizadas puestas al servicio de la enseñanza de la escritura tornan visibles tanto los procesos de textualización como las interacciones comunicativas facilitando la gestión del aprendizaje. Esto implica, asimismo, mayor fluidez en la retroalimentación entre docentes y alumnos.

Autonomía

La apropiación de estos espacios digitales por parte de los alumnos para el desarrollo de su propia escritura favorece el aprendizaje autónomo generando sus propios espacios de reflexión, producción y circulación del conocimiento.

Contextualización

En conclusión, el uso de blogs y wikis en el marco de una pedagogía socio constructivista para el desarrollo de la enseñanza de la escritura en la L2 desde un enfoque socio-cognitivo permite anclar la enseñanza de dicho proceso en un contexto comunicativo auténtico generado a partir de las propias interacciones, tanto comunicativas como colaborativas, de docentes y alumnos.

Desafíos

Familiaridad con la interfaz

Si bien en los ejemplos presentados la interacción con las interfaces no generó mayores inconvenientes en los alumnos, ni impidieron su participación, esta familiaridad operativa con las mismas no debe darse por sentado. Parte de la planificación al proponer tareas de escritura en estas plataformas deberían incluir tanto actividades previas de familiarización (invitar a los alumnos a presentarse mediante comentarios, pedirles que accedan a la wiki para visitar alguna página o buscar recursos) así como tutoriales o instrucciones directas sobre el trabajo con las mismas con el objetivo de evitar que dificultades desde el punto de vista instrumental compliquen el desarrollo de la actividad.

Plagio

El creciente acceso ubicuo a la información en las redes nos lleva a redefinir los objetivos de aprendizaje apuntando al desarrollo de las habilidades superiores del pensamiento de orden superior, según la taxonomía de Bloom⁴ que implica el análisis, la evaluación y la creación de contenidos a partir de la información dada. De esta manera se minimizan las posibilidades de que los alumnos “corten y peguen” información que no han comprendido ni procesado cognitivamente. Asimismo, a esta facilidad para la reutilización indebida de fragmentos textuales de otras fuentes, se le contrapone la posibilidad de detectar los casos de plagio con mayor rapidez y precisión haciendo uso de motores de búsqueda como de características específicas en el caso de las wikis.

Desarrollo de la escritura digital o hiperescritura

En las experiencias analizadas, pudimos observar cómo los alumnos trabajaron mayormente con texto plano e imágenes, con la ocasional inserción de enlaces a otros sitios web. Sin embargo, cabe señalar que escribir en soportes digitales no es lo mismo que desarrollar la escritura digital, lo que conlleva procesos de producción hipermediales y la construcción de sentido a través de la combinación de diferentes lenguajes y formatos digitales.

⁴ La taxonomía de Bloom y sus dos actualizaciones
<http://www.eduteka.org/TaxonomiaBloomCuadro.php3>

“El hipertexto y la hipermedia expanden la escritura ofreciendo una nueva dimensión cognoscitiva y estética. La hiperescritura adopta una morfología, la digital, que integra y amalgama todas las morfologías de texto, imagen, audio, animaciones, pintura, dibujo, fotografía, cine, etc. Todas las formas y medios de expresión artística caben en el nuevo texto. La digitalidad ha transformado el texto.” (Lamarca Lapuente, 2006)

Este es, sin duda, el nuevo horizonte del desarrollo de la escritura en el aula pensada en el marco más amplio de la alfabetización digital multimodal la cual presenta hipótesis de trabajo relevantes para futuras investigaciones.

Bibliografía

ALVAREZ ANGULO, T., RAMIREZ BRAVO, R. “Teorías o modelos de producción de textos en la enseñanza y el aprendizaje de la escritura” *Didáctica (lengua y literatura)* Madrid 2006, n. 18; p. 29-60

ARNDT, Valerie and WHITE, Ron, “Process Writing” Longman Handbooks for Language Teachers - Longman Group UK Limited 1991

ATKINSON, D. “L2 writing in the post-process era: Introduction”, *Journal of Second Language Writing* 12 (2003) 3–15

AVENDAÑO, Fernando “La cultura escrita ya no es lo que era: lecturas, escrituras, tecnologías y escuela” 1ra Ed. Rosario Homo Sapiens Ediciones 2005

BEREITER, M. y C. SCARDAMILIA (1987) “Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita”, en *Infancia y aprendizaje*, 58, 43-64,1992.

BROWN, H. Douglas “Teaching by principles – An interactive approach to language pedagogy” – second edition – Longman, 2001

CANAGARAJAH, A. Suresh “Critical Academic Writing and Multilingual Students” The University of Michigan Press Ann Arbor, Michigan 2002

CARRETERO, Mario ¿Qué es el constructivismo? en “Desarrollo cognitivo y aprendizaje -Constructivismo y educación” Progreso. México, 1997. pp. 39-71

CASTELLO, Montserrat. De la investigación sobre el proceso de composición a la enseñanza de la escritura. *Rev. Signos* [online]. 2002, vol.35, n.51-52 [cited 2011-04-29], pp. 149-162 <http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-09342002005100011&lng=en&nrm=iso>.

CHAO, Yu-Chuan Joni and LO, Hao-Chang (2009) 'Students' perceptions of Wiki-based collaborative writing for learners of English as a foreign language', *Interactive Learning Environments*, First published on: 15 October 2009 (iFirst)

DE LA RUESTRA, Ma. Rosario, Tesis Doctoral “Estudio sobre las posibilidades de las “plataformas para educación virtual” (e.learning) en el aprendizaje organizacional. Aportes para el diseño de sistemas educativos.” Facultad de Humanidades y Artes Universidad Nacional de Rosario, Abril 2009

DUARTE D., Jakeline. Ambientes de aprendizaje: una aproximación conceptual. *Estud. pedagóg.* [online]. 2003, n.29 [citado 2012-02-01], pp. 97-113. Disponible en: <http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-07052003000100007&lng=es&nrm=iso>. ISSN 0718-0705. doi: 10.4067/S0718-07052003000100007.

FAINHOLC, Beatriz, “Lectura crítica en Internet. Análisis y utilización de los recursos tecnológicos en educación”, Rosario, Homo Sapiens, 2004

FLOWER & HAYES: A Cognitive Process Theory of Writing College Composition and Communication, Vol. 32, No. 4, (Dec., 1981), pp. 365-387 Published by National Council of Teachers of English Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/356600>

FRANGO SILVEIRA, Ismar, NOTARGIACOMO MUSTARO, Pollyana and PINHEIRO PIMENTEL, Edson (2011) *Palimpsest: mass-collaborative media creation and sharing through crowdsourcing and its implications to Courseware and Open Educational Resources*. pp. 1-4. In: Proceedings of the ACM WebSci'11, June 14-17 2011, Koblenz, Germany.

GARCIA ARETIO, L, “*De la educación a distancia a la educación virtual.*” Editorial Ariel, Barcelona 2006

GONZÁLEZ LOZANO, J. GARCÍA-ROMEU, J. “«Aprender escribiendo» un wiki para el desarrollo de las estrategias de expresión escrita de forma cooperativa a través del proceso de composición”- I Jornadas Internacionales sobre el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza del español como lengua extranjera, Madrid, 28-30 de junio 2010 <http://www.educacion.gob.es/redele/jornadasint.shtml>

GLOGOWSY, Konrad (2007) “Classrooms as Third Places” <http://www.teachandlearn.ca/blog/2007/09/08/classrooms-as-third-places/>

HARMER, Jeremy “How to Teach Writing” Harlow, Essex, UK Pearson Education Limited 2004

JEANNOT, Mary y HUNTER, James “Chapter 9: The Discussion Doesn't End Here—The Online Discussion Board as a Reflective Writing Forum” en Burton, Jill, Quirke, Phil, Reichmann, Carla L., Kreeft Peyton, Joy (editores) “Reflective Writing: A Way to Lifelong Teacher Learning” TESL-EJ Publications – First edition – eBook Edition 2009

KESSLER, G, Student-initiated Attention to Form in Wiki-based Collaborative Writing in Language Learning & Technology <http://llt.msu.edu/vol13num1/kessler.pdf> February 2009, Volume 13, Number 1 pp. 79-95

LAMARCA LAPUENTE, María Jesús, “Hipertexto, el nuevo concepto de documento en la cultura de la imagen.” Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid. 2006 <http://www.hipertexto.info>

LARA, Tíscar, “*Blogs para educar. Usos de los blogs en una pedagogía constructivista.*” Revista TELOS N° 65 Octubre-Diciembre 2005 <http://sociedadinformacion.fundacion.telefonica.com/telos/articulocuaderno.asp@idarticulo%3D2&rev%3D65.htm>

LEAL, Diego “_____ *personal de aprendizaje: ¿entorno o ambiente?*” 10.29.11 http://reaprender.org/blog/2011/10/29/_____-personal-de-aprendizaje-%C2%BFentorno-o-ambiente/

LEGROS, Denis, HOAREAU, Yann, ACUÑA, Teresa “NTIC Y ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN, DE CO-COMPREENSIÓN Y DE CO-ESCRITURA” ponencia presentada en las 1ras Jornadas de Nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de lenguas - Universidad Nacional de Córdoba, Argentina, Mayo 2007.

LUND, Andreas y SMØRDAL, Ole, “*Is There a Space for the Teacher in a WIKI*”, InterMedia, University of Oslo (2006) <http://delivery.acm.org/10.1145/1150000/1149466/p37-lund.pdf?key1=1149466&key2=6250182711&coll=GUIDE&dl=&CFID=15151515&CFTOKEN=6184618>

MURRAY, Liam y HOURIGAN, Triona “*Blogs for specific purposes: Expressivist or socio-cognitivist approach?*” *ReCALL* 20(1): 82-97. 2008 European Association for Computer Assisted Language Learning - United Kingdom

PILIA de Assunçao, Nelda “Francisco Yus. *Ciberpragmática (El uso del lenguaje en internet)*” Revista Pilquen • Sección Ciencias Sociales • Año VI • N° 6, 2004 Universidad Nacional del Comahue

RAGUSEO, Carla, BASSANI, Jesica, “Web-enhanced language Learning (WELL APrIR Journal Special Issue 2007-2008 – Rosario, 2008

RICHARDSON, Will, “Blogs, Wikis, Podcasts, and Other Powerful Web Tools for Classrooms” - 2nd Edition Corwin Press 2006

SCOLARI, Carlos “Hacer Clic: hacia una sociosemiótica de las interacciones digitales” Gedisa, 2004

SCRIVENER, Jim, “Learning Teaching” - second edition Macmillan Publishers Limited 2005

STEVENS, V. et al (2008). *Writingmatrix: Connecting Students with Blogs, Tags, and Social Networking* TESL-EJ: *The Electronic Journal for English as a Second Language*. TESL-EJ, 11.4 <http://www.tesl-ej.org/wordpress/past-issues/volume11/ej44/ej44a7/>

WARD, J. 2004. “Blog Assisted Language Learning: Push Button Publishing for the Pupils” *TEFL Web Journal*, Vol 3 No 1 2004 pp. 1-15

WARSCHAUER, M. (2007) Technology and Writing. In C. Davison and J. Cummins (Eds.) *The International Handbook of English Language Teaching* (pp.907-912). Norwell MA: Springer


WU, W. “Using Blogs in an EFL Writing Class” 2005 International Conference on TEFL and Applied Linguistics www.chu.edu.tw/wswu/publications/papers/conferences/05.pdf

ZHANG, D. “The Application of Blog in English Writing”- *Journal of Cambridge Studies*, Vol 4. No. 1 Mar 2009 - journal.acs-cam.org.uk

Post a Comment On: [TOEFL iBT Prep](#)

"Independent Writing: Brainstorming"

19 Comments - [Show Original Post](#) [Collapse comments](#)

 **Fede** said...

In my opinion, the best source of news is the "RADIO".

Not only the radio is a company, but also let you develop your own opinion about any topic.

see you all, Fede


April 24, 2008 2:52 PM

 **Mariana** said...

For me the best source of news is the internet because visiting web sites you can find many points of view of the same topic.

Enjoy your weekend, see you on Monday.

April 25, 2008 4:25 PM

 **Carla Raguseo** said...

Dear Fede and Mariana,

Thanks for setting the ball rolling!


As you know, when we decide on the main idea for our essay, we also have to think of reasons and examples to support our thesis.

You have mentioned that both the radio and the Internet allow you to have access to different points of view, but is this a unique characteristic of these sources?How are they different to the rest?

Can somebody else add other reasons? What can we say about these sources in terms of availability, depth and scope?

I look forward to your contributions!

April 25, 2008 4:57 PM

 **Aldo** said...

Which is the best source of daily news? Actually this question is overwhelming. Simply because it is too difficult to choose just only one them. In this case, it is necessary to clarify the ideas. First of all I am going to present you which those sources are at this time and then I am going to justify why it is difficult to choose the best source.

As we know, technology has changed the way we get informed. During many years newspapers and Television were the only two sources of news. But recently, a new contender has appeared in the sand. Internet is the name of that fighter.

April 26, 2008 1:09 PM

 **Carla Raguseo** said...

Great start, Aldo!




The Internet has surely changed the way information is produced and distributed.

When you say "sand" you probably mean the "arena", right?

<http://www.merriam-webster.com/dictionary/arena>

Let's keep the discussion going!

April 26, 2008 7:42 PM

 **Aldo** said...

Thanks Carla!!

You are right. I meant to use arena as a metaphor. Not only the Internet has changed the way the information is produced and distributed, but Internet has also changed the amount of information available to the public. Moreover, an important aspect to be considered is reliability of that large amount of data.

April 27, 2008 12:10 PM


 **Juan** said...

The more important source of news is internet because you can:

- look for an specific news
- find different points of view about the same news
- obtain many details of each kind of news.

See you on monday. Juan

April 27, 2008 5:51 PM

 **Aldo** said...

Apparently somebody has found the Holy Grail and I didn't know about its existence. I am too much esceptical about it. Sorry.

[See you tomorrow night in the real world.]

Byte Byte

Aldo

April 27, 2008 11:13 PM

 **Carla Raguseo** said...



Hi Aldo,

I was a bit surprised by your comment, but I guess it's just because we didn't have enough time to discuss this task in class. ;)

The aim of this blog thread was simply to explore the topic and by no means to find "the answer". Each of you will later choose one source of news and provide reasons and examples to support your choice.


Based on your comments, we'll see if all the ideas discussed here would be appropriate to develop the topic. Besides, there are some grammar points I see we need to go over in class.

It's Ok if you don't feel comfortable communicating through the blog (but it's a pity since your contributions were really great!:) This is just an optional space.

Thanks for your participation anyway!

Regards,

April 27, 2008 11:39 PM

 **Aldo** said...

I feel sorry Carla.

The expression Holly Grail is a metaphor too. "Internet is equal to Holly Grail". It the place where you can find all the information you need without doubting about the quality of their contents. That was my intention when I used that metaphor. Maybe I used in the wrong way. Out of context. Sorry again.

Anyway, It is really very difficult to present ideas about a topic then discuss about them and finally write and essay. I am not used to this new method. See you

April 28, 2008 12:30 AM

 **Carla Raguseo** said...



No worries! :) See you tomorrow.

April 28, 2008 1:32 AM

 **Mati** said...

I find very interesting the topic. I like the internet because is faster even than the TV and you can find two kind of sources: the independent ones and the digital newspapers, with different points of view. On the other hand, in our country, internet it isn't as developed as in other countries, so TV, radio and newspapers have more scope. Perhaps in a close future Internet will be the most popular and effective one. See you.

April 28, 2008 7:35 AM

 **Leila said...**

As far as I am concerned the Internet is the richest source of information since it allows people to have access to a wide variety of sites. There, one can find the latest news from all over the world and in a great number of languages as well.

Moreover, it contains from up-to-date information that can be found in the radio, the TV and worldwide newspapers, to interesting curiosities that cannot be seen anywhere else.

Besides, nowadays many people spend the majority of their time in front of a computer, which makes on-line news more handy and appealing to them.

However, as Aldo pointed out, one should bare in mind the fact that not all the data that appears on the net is reliable enough. For that reason, it is essential for Internet users to carefully study each source so as to achieve complete confidence in the material read.

See you tonight,
Leila

April 28, 2008 10:01 AM

 **José said...**

It could be claimed that Internet is the best source of news. The Web provides instant information from around the World. Different analysis or perspectives can be found (and compared) in a short period of time. For instance, an Argentinian can immediately trace an event that takes place in Japan. Distances and time have been shortened. Everything leads to conclude that Internet has revolutionized the world of communication.

José

April 28, 2008 1:28 PM

 **Fede said...**

I think we should discriminate a source of news from a source of information.

Throw the internet we could find any caind of information. But wich are thous sources that provide us specifically news? Thous are digital newspapers, radios transmited throw internet, etc. Have you noted that are the same sources we used to know but digitalized.

Is true that internet have made news faster than ever. Of course internet is the future in news and communication, but culd you always find what you are looking for in the internet?

In the communication century the world is having a comunicational problem, an excess of communication.

April 28, 2008 3:15 PM

 **Carla Raguseo said...**



Great job, guys!

You've pointed out some other relevant aspects we should take into account such as reliability, information overload and the importance of being critical readers.

Have you noticed how your contributions developed from very simple comments to more complex and thorough ideas?

I can't wait to read the essays! ;)

See you later in class!

April 28, 2008 5:13 PM

 **Anonymous said...**

It is difficult to choose one, because nowadays if you look for information in internet, for instance, you can find different kind of mass media with different ideologies, from different parts of the world, that show you the reality of different points of views. It is the most democratic media. The television has change too because if you have cable or direct tv you can see what happened in others countries or what others countries think of what happened in your country. As the radio the tv can show you of different ways the things at the same time they ocured. The Newspaper or specific magazines are important, if you want to know more about an specif matter. Because even though you can read articles of newspaper in internet, they are not of them published.

So, the best source of depends on what are you looking for.

April 28, 2008 6:13 PM

 **Andrea said...**

I find this exchange very interesting! It's a pity I couldn't participate in it earlier.

Anyway,as regards sources of information I agree that Internet is a main point.I think it is a key invention as similar as it was the printing press in the 15th century.Because regarding communication anything was the same after those inventions.

However, I agree with Aldo and Leila about the reliability of this source. Anyway, although as a source of information Internet has a lot of weaknesses, I don't know a better one.

I won't be able to attend to the class. See you all on wednesday.

April 28, 2008 6:39 PM

 **Anonymous said...**


Here's a site where you can practice your independent writing online:


<http://www.cz-training.com/toefl/practice.html>


January 23, 2009 11:14 AM

Anexo – Comentarios Wiki


-6-

 **Comments (7)** [Delete all comments](#)


 **Valentina P said**
at 6:20 pm on Jul 31, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

 **Valentina P said**
at 6:47 pm on Jul 31, 2011
[Reply](#) [Delete](#)


I don't know why I can't see the editions that I did.

 **Victoria H said**
at 7:08 pm on Jul 31, 2011
[Reply](#) [Delete](#)


I have a problem teacher. I can't put an imagen of the location of Amazon Rainfores, i don't know why.

 **Carla Raguseo said**
at 9:21 pm on Jul 31, 2011
[Reply](#) [Delete](#)


Maybe it's too big. Send it to me by mail and I'll resize it! Carla

 **Carla Raguseo said**
at 1:55 am on Aug 1, 2011
[Reply](#) [Delete](#)


Valentina, Maybe it's because you entered the text in the description section (describe changes) and not on the page itself. Don't worry! We can see them now!


 **Victoria H said**
at 9:00 pm on Aug 1, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

I'm sorry for the order, I've reciently corrected.

 **Carla Raguseo said**
at 11:04 pm on Sep 19, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Ready at last! Congratulations Amazon team!

 **Comments (1)**

 **Carla Raguseo said**
at 1:41 am on Aug 1, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Great job, Pterodactyl team! You just need to make some minor corrections and the Pterodactyl wiki page will be ready!

Carla

 **Comments (1)**

 **Carla Raguseo said**
at 2:06 am on Sep 26, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Dear Julián, Your wiki page is very neat and the information has been well organized and illustrated. Good job! However, some passages have been copy-pasted from the web resources. Remember you were just supposed to include information by answering the questions in the guide. It's a pity your team members have not contributed to the page, but I appreciate your commitment and responsibility.

Best, Carla

Comments (2) [Delete all comments](#)



Joaquin said
at 3:06 pm on Sep 25, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Redy! It's pretty! Good job Guys!



Carla Raguseo said
at 6:23 pm on Sep 25, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

I agree. Good job! I'm glad you are happy with the job you've done!

Comments (1)



Oliver said
at 9:13 pm on Aug 10, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Franco: continue writing about it. I was getting information from the <http://www.enchantedlearning.com/subjects/dinosaurs/dinos/Steogosaurus.shtml> : i will continue either.

Comments (6) [Delete all comments](#)



Joaquin said
at 3:09 pm on Aug 16, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

How can we (facundo, Joaquín and Tomás) add aa picture? If we copy and paste it semms horrible!



Carla Raguseo said
at 8:52 pm on Aug 31, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Joaquín, once you click on "Edit" you have to click on "Images and Files" on the right sidebar and then on "upload".



Marina said
at 3:43 pm on Sep 22, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Teacher correct our mistakes please! I have just done my work.. Sorry for doing this too late!



Carla Raguseo said
at 7:25 pm on Sep 22, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

They say it's better late than never, right? What about JuanB? I'll leave my comments on the wiki page. Please, make the necessary corrections and then delete my comments.



Juan B said
at 8:47 pm on Sep 22, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

It seems to be ok... waiting for the corrections



Carla Raguseo said
at 3:52 am on Sep 24, 2011
[Reply](#) [Delete](#)

Ready, Juan. I made a few more corrections. As soon as you make the necessary changes, the wiki page will be ready.

Add a comment